



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمچلونه

فوق العاده کبه

- د سیاسي او قونسلې
- مقررۀ تنظیم امور مالی،
- نماینده کیو د مالی او اداري
- حسابی و اداری نمایندگی
- چارو د تنظیم مقرره
- های سیاسی و قونسلې

تاریخ نشر: (۱۵) حوت سال ۱۳۹۷ هـ.ش.
نمبر مسلسل: (۱۳۳۲)

د خپرېدو نېټه: د ۱۳۹۷ هـ.ش کال دکب د میاشتې (۱۵)
پوله پسي نمبر: (۱۳۳۲)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت

مسئول چلوونكې: قانونمل محمدرحيم "دقيق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸

مرستيال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰

وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد):

(۲۴،۳۲) افغانی

تیراژ چاپ:

(۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی:

(۷۶) صفحه

مطبعه:

بهر

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور)، کابل

د سياسي او قونسلې نمايندگيو د
مالي، حسابي او اداري چارو
د تنظيم د مقررې د انفاذ
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
حکم

گڼه: (۲۲۳۰)

نېټه: ۱۳۹۷/۹/۱۸

لومړۍ ماده:

د سياسي او قونسلې نمايندگيو د مالي،
حسابي او اداري چارو د تنظيم مقررې چې
د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د
۱۳۹۷/۶/۳۱ نېټې په (۱۱) گڼه غونډه
کې د (۹) فصلونو او (۴۰) مادو په دننه
کې تصويب شوي ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم دې د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې له مصوبې او د
نوموړې مقررې له متن سره يوځای دې په
رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد انفاذ مقررې تنظيم
امور مالي، حسابي و اداري
نمايندگي هاي سياسي
و قونسلې

شماره: (۲۲۳۰)

تاريخ: ۱۳۹۷/۹/۱۸

ماده اول:

مقررې تنظيم امور مالي، حسابي و اداري
نمايندگي هاي سياسي و قونسلې را که در
جلسه شماره (۱۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱
کابينه جمهوري اسلامي افغانستان به
داخل (۹) فصل و (۴۰) ماده تصويب
گردیده است، منظور می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابينه
جمهوري اسلامي افغانستان و متن مقررې
مذکور در جريده رسمي نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د سياسي او قونسلې نمايندگيو
د مالي، حسابي او اداري چارو
د تنظيم د مقرري د طرحې
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې
مصوبه

گڼه: (۱۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۳۱

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې
د سياسي او قونسلې نمايندگيو د مالي،
حسابي او د اداري چارو د تنظيم مقررې
د خپلې ۱۳۹۷/۶/۳۱ نېټې په غونډه
کې د (۹) فصلونو او (۴۰) مادو په
دنده کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
د مورد طرح مقررې تنظيم
امور مالي، حسابي و اداري
نمايندگي هاي سياسي و
قونسلې

شماره: (۱۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۳۱

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان،
مقررې تنظيم امور مالي، حسابي و
اداري نمايندگي هاي سياسي و قونسلې
را در جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۳۱
خویش به داخل (۹) فصل و (۴۰)
ماده مورد تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

فهرست مندرجات
مقرره تنظيم امور مالی، حسابی و اداری
نمایندگی های سیاسی و قونسل
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۶.....	منظور وضع	ماده اول:
۷.....	اصطلاحات	ماده دوم:
۱۱.....	ساحه و مرجع تطبیق	ماده سوم:
فصل دوم		
عواید		
۱۱.....	عواید خدمات قونسل	ماده چهارم:
۱۲.....	انتقال عواید	ماده پنجم:
۱۳.....	راپور عواید	ماده ششم:
۱۴.....	حالات خاص استفاده از عواید	ماده هفتم:
فصل سوم		
مزد و مصارف		
۱۵.....	پرداخت مزد	ماده هشتم:
۱۸.....	کارکنان محلی	ماده نهم:
۲۳.....	بیمه صحی	ماده دهم:
فصل چهارم		
مصارف ربعوار		
۲۵.....	مصارف ربعوار نمایندگی های سیاسی و قونسل	ماده یازدهم:

تهيه وسايل، اثاثيه و تجهيزات دفاتر و اقامتگاه..... ۲۸	ماده دوازدهم:
بيمه اماکن و وسايل نقليه..... ۳۱	ماده سيزدهم:
مصارف تدابير امنيتي..... ۳۲	ماده چهاردهم:
مصارف حفظ و مراقبت..... ۳۳	ماده پانزدهم:
مصارف سفر خرج ها..... ۳۴	ماده شانزدهم:
مصرف تکس بازگشتي..... ۳۸	ماده هفدهم:

فصل پنجم

استفاده از وسايل نقليه نمايندگي سياسي

و قونسلې و تحايف

نحوه استفاده از وسايل نقليه..... ۳۸	ماده هجدهم:
پذيرايي..... ۴۱	ماده نوزدهم:
تحايف..... ۴۳	ماده بيستم:

فصل ششم

کرایه منازل

کرایه منزل کارکنان نمايندگي سياسي و قونسلې..... ۴۴	ماده بيست و يکم:
کرایه منزل کارکنان جديدالتقرر نمايندگي سياسي و قونسلې..... ۴۶	ماده بيست و دوم:
قرارداد کرایه منزل کارکنان نمايندگي سياسي و قونسلې..... ۴۸	ماده بيست و سوم:
حصول اطمینان از صورت پرداخت	ماده بيست و چهارم:
بل های استفاده از خدمات..... ۵۰	
عدم پرداخت وجوه اضافي به کارکن..... ۵۴	ماده بيست و پنجم:

فصل هفتم

کرایه انتقال اموال و ساير مصارف کارکنان نمايندگي سياسي و قونسلې

کرایه انتقال اموال..... ۵۸	ماده بيست و هشتم:
----------------------------	-------------------

مصارف دعوت.....	۵۹	ماده بیست و هفتم:
مصارف تعلیم و تربیه اطفال.....	۶۱	ماده بیست و هشتم:
افتتاح حساب های بانکی.....	۶۲	ماده بیست و نهم:

فصل هشتم

وظایف و مکلفیت های مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل

استقلالیت در انجام وظیفه.....	۶۳	ماده سی ام:
موجودی اسناد و اجناس مالی و تدارکاتی.....	۶۴	ماده سی و یکم:
تهیه و حفظ دفاتر مالی و حسابی.....	۶۵	ماده سی و دوم:

فصل نهم

احکام متفرقه

ایجاد سیستم شفاف مالی.....	۶۷	ماده سی و سوم:
صدور مکاتیب و پیشنهادات نمایندگی سیاسی و قونسل.....	۶۸	ماده سی و چهارم:
فروش یا تبادل اموال غیرمنقول نمایندگی سیاسی و قونسل.....	۷۰	ماده سی و پنجم:
نظارت.....	۷۰	ماده سی و ششم:
مزد، مصارف و اجراءات اتشه ها.....	۷۱	ماده سی و هفتم:
مزد و مصارف کارکنان وزارت ها و ادارات مقیم		ماده سی و هشتم:
سازمان های بین المللی.....	۷۱	
وضع لوایح و طرز العمل ها.....	۷۲	ماده سی و نهم:
انفاذ.....	۷۲	ماده چهلم:

مقرره تنظيم امور مالي، حسابي
و اداري نمايندگي هاي سياسي
و قونسلې
فصل اول
احكام عمومي

منظور وضع

ماده اول:

اين مقرره به منظور تحقق اهداف ذيل
وضع گرديده است:

۱- تنظيم بهتر امور مالي، حسابي و
تدارکاتي در نمايندگي هاي سياسي و
قونسلې جمهوري اسلامي افغانستان در
خارج.

۲- بهبود در پروسه انتقال
و واريز ساختن عوايد نمايندگي هاي
سياسي و قونسلې جمهوري اسلامي
افغانستان به حساب واردات
دولت.

۳- اجراء و انتقال به موقع مزد
کارکنان و مصارف نمايندگي هاي
سياسي و قونسلې جمهوري اسلامي

د سياسي او قونسلې نمايندگيو
د مالي، حسابي او اداري چارو
د تنظيم مقرره
لومړې فصل
عمومي حکمونه

د وضع منظور

لومړۍ ماده:

دغه مقرره د لاندې موخو د تحقق په
منظور وضع شوې ده:

۱- په بهر کې د افغانستان اسلامي
جمهوريت په سياسي او قونسلې
نمايندگيو کې د مالي، حسابي او
تدارکاتي چارو بڼه تنظيم.

۲- د دولت وارداتو حساب ته د
افغانستان اسلامي جمهوريت د سياسي
او قونسلې نمايندگيو د عوايدو د
لېږدوني او واريز کولو په پروسه کې
بڼه والي.

۳- په خپل وخت په بهر کې د
افغانستان اسلامي جمهوريت د سياسي
او قونسلې نمايندگيو د کارکوونکو د

اجورې او لگښتونو اجراء او لېږدونه.

۴- د افغانستان اسلامي جمهوريت د سياسي او قونسلې نمايندگيو د مالي مسؤوليت او واک د حدودو ټاکنه.

۵- د افغانستان اسلامي جمهوريت په سياسي او قونسلې نمايندگيو کې د حساب ورکونې او له سرچينو څخه د اغيزمنې او کټورې استفادې لپاره د يوه شفاف مالي سيستم رامنځته کېدل.

اصطلاحگانې

دوه يمه ماده:

په دې مقررې کې راتلونکې اصطلاحگانې لاندې مفاهيم افاده کوي:
۱- "سياسي او قونسلې نمايندگي":
سفارت، قونسلگري او د ملگرو ملتو په سازمان او په نورو بين المللي سازمانونو کې د افغانستان د اسلامي جمهوريت دايمي نمايندگي.

۲- "د سياسي او قونسلې نمايندگي لومړی شخص":
سفیر، شارژدافیر، جنرال قونسل او د جنرال قونسلې سرپرست.

افغانستان در خارج.

۴- تعيين حدود مسؤوليت و صلاحيت مالي نمايندگي های سياسي و قونسلې جمهوري اسلامي افغانستان.

۵- بميان آمدن یک سيستم مالي شفاف جهت حسابدهی، استفاده مؤثر و متمر از منابع در نمايندگي های سياسي و قونسلې جمهوري اسلامي افغانستان.

اصطلاحات

ماده دوم:

اصطلاحات آتی در این مقررې مفاهيم ذیل را افاده می نماید:
۱- "نمايندگي سياسي و قونسلې":
سفارت، قونسلگري و نمايندگي دايمي جمهوري اسلامي افغانستان در سازمان ملل متحد و ساير سازمان های بين المللي.

۲- "شخص اول نمايندگي سياسي و قونسلې":
سفیر، شارژدافیر، جنرال قونسل و سرپرست جنرال قونسلې.

۳- "تخصیصات": تعهد وجوه جهت مصارف و مزد کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسل‌ی که به رویت بودجه منظور شده از طرف وزارت امور خارجه به حساب نمایندگی سیاسی و قونسل‌ی انتقال می یابد.

۴- "اسناد مالی": بل، صورت حساب بانکی، انوایس و قرارداد و سایر اسنادی که تعهد مالی را در قبال داشته باشد.

۵- "عواید خدمات قونسل‌ی": وجوه پولی است که از محل عرضه خدمات قونسل‌ی از صدور پاسپورت، اجرای وکالت خط، حصر وراثت، صدور ویزه، تصدیق اسناد (تجارتی، تعلیمی و تحصیلی، تذکره تابعیت، نکاح خط، اقرار خط، طلاق خط، تولدی، ابراء خط، وصیت خط، مجردی خط، سند قرابت، جواز رانندگی، دوره خدمت، جواز کار، محرمیت، انصراف از نامزدی، عزل وکیل، شرکت سیاحتی

۳- "تخصیصات": د سیاسی او قونسل‌ی نمایندگی. د کارکونکو د لگنبتونو او اجورې لپاره د اوجوه ژمنه چې د بهرنیو چارو وزارت له لوري د منظوري شوي بودجي له مخې د سياسي او قونسل‌ی نمایندگی حساب ته لېږدول کېږي.

۴- "مالي سندونه": بل، بانکي صورت حساب، انوایس او قرارداد او هغه نور سندونه چې مالي ژمنه په ځان پسي ولري.

۵- "د قونسل‌ی خدمتونو عواید": هغه پولې اجوه دي چې د قونسل‌ی خدمتونو د عرضې له ځای څخه د پاسپورت له صادرولو، د وکالت خط له اجراء، حصر وراثت، د ویزې له صادرولو، د سندونو (سوداگریز، تعلیمی او تحصیلی) د تابعیت د تذکرې، نکاح خط، اقرار خط، طلاق خط، تولدی، ابراء خط، وصیت خط، مجردی خط، د قرابت د سند، د چلونې د جواز، د خدمت د دورې، د کار د جواز، محرمیت، له کوژدن څخه د انصراف، د وکیل د عزل، د سیاحتی او زیارتي شرکت) د

وزیارتی، صدور ورقه عودت به وطن و اجازه نامه سیر و سایط نقلیه زمینی (رود پاس) مندرج طرز العمل امور قونسله که توسط نمایندگی های قونسله یا سیاسی تحصیل می گردد.

۶- "تکس": مبلغی است که نمایندگی های سیاسی و قونسله هنگام خریداری و یا حین استفاده خدمات طبق قوانین و مقررات کشور میزبان تحت عنوان مالیات میپردازند.

۷- "صورت حساب بانکی": سندی است که در آن معاملات بانکی (وجوه کریدت و دبت) حساب های بانکی نمایندگی سیاسی و قونسله از جانب بانک معامله دار درج و مطابق یادداشت تفاهم در میعاد تثبیت شده رسماً به نمایندگی سیاسی و قونسله ارسال می گردد.

۸- "اسناد بهادار": پاسپورت، ستیکر ویزه، کتابچه نکاح خط و اسنادی که

تصدیق، هېواد ته د راستنېدو د پانې او د قونسلې چارو د کړنلارې د درج شوو ځمکنیو لېږدوونکو وسایطو د سیر (رود پاس) د اجازه لیک له صادرولو څخه چې د قونسلې یا سیاسي نمایندگیو په واسطه تحصیلېږي.

۶- "تکس": هغه پیسې دي چې سیاسي او قونسلې نمایندگی یې د خدمتونو د پیروندې او یا گټې اخیستنې په وخت کې د کوربه هېواد له قوانینو او مقرراتو سره سم، د مالیاتو تر عنوان لاندې ورکوي.

۷- "بانکی صورت حساب": هغه سند دی چې په هغه کې د سیاسي او قونسلې نمایندگی د بانکی حسابونو بانکی معاملې (د کریدت او دبت وجوه) د معامله لرونکي بانک له لوري درج او د تفاهم له یادداشت سره سم، په تثبیت شوي معیاد کې په رسمي ډول سیاسي او قونسلې نمایندگی ته لېږل کېږي.

۸- "بها لرونکي سندونه": پاسپورت، د ویزې ستیکر، د نکاح خط کتابچه او

عندالضرورت از جانب وزارت مالیه طبع و توسط نمایندگی سیاسی یا قونسلۍ مورد استفاده قرار می گیرد.

۹- "محسوبي": سند رسید اجناس و خدمات می باشد که وجوه آن قبلاً طور تحویل پرداخته شده و ذریعۀ فورم معین آن تصفیه و مجرایبی داده می شود.

۱۰- "مسؤول مالی و اداری": کارکنی است که جهت پیشبرد امور مالی، حسابی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسلۍ از جانب وزارت امور خارجه و یا در تفاهم با آن از جانب رئیس آن نمایندگی توظیف می گردد.

۱۱- "مجرایی": سندی است که در برابر اسناد مصرفی نمایندگی سیاسی و قونسلۍ ذریعۀ نامه رسمی توسط ریاست مالی و اداری وزارت امور خارجه صادر می گردد.

هغه سندونه چې د اړتیا په وخت کې د مالیې وزارت له لوري چاپ او د سیاسي یا قونسلې نمایندګۍ په واسطه تر ګټې اخیستنې لاندې نیول کېږي.

۹- "محسوبي": د اجناسو او خدمتونو د رسید سند دی چې وجوه یې پخوا د تحویل په ډول ورکړ شوي وي او د هغو د ټاکلي فورم په ذریعۀ تصفیه او مجرایبي ورکول کېږي.

۱۰- "مالي او اداري مسؤول": هغه کار کوونکی دی چې د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د مالي، حسابي او اداري چارو د پرمخ وړلو لپاره د بهرنیو چارو وزارت له لوري او یا له هغه سره په تفاهم کې د دغې نمایندګۍ د رئیس له لوري توظیف کېږي.

۱۱- "مجرایی": هغه سند دی چې د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لګښتي سندونو په وړاندې د رسمي سند په ذریعۀ د بهرنیو چارو وزارت د مالي او اداري ریاست په واسطه صادرېږي.

د تطبيق ساحه او مرجع

درېمه ماده:

(۱) دغه مقررې په بهر کې د افغانستان اسلامي جمهوریت په ټولو سیاسي او قونسلې نمایندګیو باندې د تطبيق وړ ده.

(۲) د بهرنیو چارو وزارت ددې مقررې د تطبيق مرجع ده.

دوه یم فصل

عواید

د قونسلې خدمتونو عواید

څلورمه ماده:

(۱) د قونسلې خدمتونو عواید د مالي چارو او د عامه لګښتونو د ادارې د قانون د حکمونو سره سم، په بانک کې د دولتي واحد حساب ته تحویلېږي.

(۲) سیاسي او قونسلې نمایندګي د عوایدو د راټولولو په منظور په یوه مشخص بانک کې حساب پرانیزي او ټول عواید په اړونده حساب کې راټولېږي.

ساحه و مرجع تطبيق

ماده سوم:

(۱) این مقررې بالای تمام نمایندګی های سیاسی و قونسلې جمهوری اسلامی افغانستان در خارج قابل تطبيق است.

(۲) وزارت امور خارجه مرجع تطبيق این مقررې می باشد.

فصل دوم

عواید

عواید خدمات قونسلې

ماده چهارم:

(۱) عواید خدمات قونسلې طبق احکام قانون اداره امور مالی و مصارف عامه به حساب واحد دولتي، تحویل بانک می گردد.

(۲) نمایندګی سیاسی و قونسلې به منظور جمع آوری عواید در یک بانک مشخص حساب افتتاح و تمام عواید در حساب مربوط جمع آوری می گردد.

د عوايدو لېږدونه

پنځمه ماده:

(۱) سياسي او قونسلې نمايندگۍ د اړوندو عوايدو رېعوار رپورټ د هرې ربعې له پای ته رسېدو وروسته د دوو اونیو په ترڅ کې له مرتبه جدول سره سم، د هرې عایداتي برخې او مدرک په تفکیک سره د بهرنیو چارو وزارت ته لېږي.

(۲) د سياسي او قونسلې نمايندگۍ مسؤولين او کارکوونکي نه شي کولی، د دغې نمايندگۍ له عوايدو څخه ګټه واخلي، خو دا چې په دې مقررې کې په بل ډول تصريح شوي وي.

(۳) که چېرې په يوه مياشت کې د قونسلې خدمتونو عوايد له پنځه سوه زرو (۵۰۰۰۰۰) امریکايي ډالرو زيات وي په هرو پنځلسو ورځو کې په د افغانستان بانک کې د فرعي بانک حساب ته ولېږدول شي.

(۴) که چېرې په يوه مياشت کې د قونسلې خدمتونو عوايد له دوه سوه

انتقال عوايد

ماده پنجم:

(۱) نمايندگۍ های سياسي و قونسلې گزارش رېعوار عوايد مربوط را بعد از ختم هر ربع در خلال دو هفته به تفکیک هر بخش و مدرک عایداتي طبق جدول مرتبه به وزارت امور خارجه ارسال می نماید.

(۲) مسؤولين و کارکنان نمايندگۍ سياسي و قونسلې نمی توانند از عوايد آن نمايندگۍ استفاده نمایند مگر اینکه در اين مقررې طور ديگرې تصريح شده باشد.

(۳) هرگاه عوايد خدمات قونسلې در یک ماه بیشتر از مبلغ پنجمد هزار (۵۰۰۰۰۰) ډالر امریکايي باشد، در هر پانزده روز به حساب بانکي فرعي وزارت امور خارجه در دافغانستان بانک انتقال ګرځي.

(۴) هرگاه عوايد خدمات قونسلې در یک ماه بیشتر از مبلغ دو صد و پنجاه

هزار (۲۵۰۰۰۰) دالر امریکایی الی مبلغ پنجمده هزار (۵۰۰۰۰۰) دالر امریکایی باشد در ختم هر ماه به حساب بانکی فرعی وزارت امور خارجه در دافغانستان بانک انتقال داده شود.

(۵) هرگاه عواید خدمات قونسلې در یک ماه کمتر از مبلغ دو صد و پنجاه هزار (۲۵۰۰۰۰) دالر امریکایی باشد در ختم هر ربع به حساب بانکی فرعی وزارت امور خارجه در دافغانستان بانک انتقال داده شود.

(۶) دافغانستان بانک فهرست بانک های وساطت کننده در هر حوزه را جهت انتقال عواید به وزارت امور خارجه معرفی می نماید.

راپور عواید

ماده ششم:

(۱) دافغانستان بانک از وصول عواید نمایندگی سیاسی و قونسلې کتباً به

پنخوسو زرو (۲۵۰۰۰۰) امریکایی دالرو څخه تر پنځه سوو زرو (۵۰۰۰۰۰) امریکایی دالرو زیات وي د هرې میاشتي په پای کې په د دافغانستان بانک کې د بهرنیو چارو وزارت فرعی بانکی حساب ته انتقال شي.

(۵) که چېرې په یوه میاشت کې د قونسلې خدمتونو عواید له دوه سوه پنخوسو زرو (۲۵۰۰۰۰) امریکایی دالرو څخه کم وي د هرې ربعې په پای کې به د دافغانستان بانک کې د بهرنیو چارو وزارت د فرعی بانکی حساب ته انتقال شي.

(۶) د دافغانستان بانک په هره حوزه کې د وساطت کوونکو بانکونو فهرست د عوایدو د انتقال لپاره د بهرنیو چارو وزارت ته ورپېژني.

د عوایدو رپورت

شپږمه ماده:

(۱) د دافغانستان بانک د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د عوایدو له رسېدلو

څخه بهرنیو چارو وزارت ته په لیکلي ډول ډاډ ورکوي.

(۲) د هرې ربعې په پای کې د بهرنیو چارو وزارت او د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د برخو په تفکیک سره، د بهرنیو چارو وزارت د یوې ربعې د تر لاسه شوو عوایدو رپوټ ماليې وزارت ته وړاندې کوي.

(۳) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ لومړی شخص او د هغې مالي او اداري مسؤل مکلف دی، د اړینو یا د پلټنې په حالاتو کې د عوایدو د راټولولو اړوندو سندونو له بانکي اویزونو او بانکي صورت حساب سره یوځای په مفصل او بشپړ ډول د بهرنیو چارو وزارت ته وړاندې کړي.

له عوایدو څخه د ګټې اخیستنې

ځانګړي حالات

اوومه ماده:

(۱) د بین المللي او ځواکمنو سازمانونو تر تحریم لاندې مېشت هېوادونه په سیاسي او قونسلې

وزارت امور خارجه اطمینان می دهد.

(۲) وزارت امور خارجه گزارش عواید حاصله یک ربع را به تفکیک بخش وزارت امور خارجه و نمایندګی سیاسی و قونسلې در ختم هر ربع به وزارت مالیه ارائه می نماید.

(۳) شخص اول نمایندګی سیاسی و قونسلې و مسؤل مالی و اداری آن مکلف اند، در حالات ضروری یا تفتیش، اسناد جمع آوری عواید مربوط را توأم با آویزهای بانکی و صورت حساب بانکی طور مفصل و مکمل به وزارت امور خارجه ارائه نماید.

حالات خاص استفاده از

عواید

ماده هفتم:

(۱) از عواید خدمات قونسلې در نمایندګی های سیاسی و قونسلې مقیم کشور های تحت تحریم

سازمان های بین المللی و کشور های قدرتمند، الی رفع تحریم ها و مساعد شدن انتقالات بانکی به حساب واحد دولتی در محدوده بودجه منظور شده، مصارف و مزد نمایندگی های سیاسی و قونسلۍ استفاده شده می تواند.

(۲) عواید مازاد مندرج فقره (۱) این ماده، توسط وزارت امور خارجه به وزارت مالیه انتقال می یابد.

فصل سوم

مزد و مصارف

پرداخت مزد

ماده هشتم:

(۱) مزد کارکنان نمایندگی های سیاسی و قونسلۍ ذریعه فورم (م ۴۱) ربعوار ترتیب و بعد از طی مراحل طبق جدول مرتبه به نمایندگی سیاسی و قونسلۍ صادر می گردد.

نمایندگیو کی د دولتی واحد حساب ته د بانکی انتقالونو د تحریم تر لرې کېدو او مساعد کېدو پورې د منظور شوې بودجې په محدوده کې د سیاسي او قونسلۍ خدمتونو له عوایدو څخه د سیاسي او قونسلۍ نمایندگیو د لگښت او اجورې لپاره ترې گټه اخیستل کېدای شي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي زیات عواید د بهرنیو چارو وزارت په واسطه مالیې وزارت ته انتقالېږي.

درېم فصل

اجوره او لگښتونه

د اجورې ورکړه

اتمه ماده:

(۱) د سیاسي او قونسلۍ نمایندگیو د کارکوونکو اجوره د (م ۴۱) فورم په ذریعه ربعوار ترتیب او د پراوونو له تېرېدو وروسته د ترتیب شوي جدول سره سم، سیاسي او قونسلۍ نمایندگیو ته صادرېږي.

- (۲) د اجورې وجوه د (م ۱۶) فورم په ذریعه د پراوونو له تېرېدو وروسته د ماليې وزارت او د دافغانستان بانک له لوري د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ بانکي حساب ته انتقالېږي.
- (۳) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د کارکوونکو اجوره د دندې د اشغال له نېټې څخه اجراء کېږي.
- (۴) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د کارکوونکو لپاره د هغوی د لومړنيو اړتیا د لرې کولو په منظور د اجورې تر اجراء پورې د منزل د کرایې د ورکولو، د وسایلو او اثاثیه پېرلو او برابرولو په ګډون د معینه نورم سره سم، تر دوو میاشتو پورې میاشتني اجوره د پېشکي په ډول اجراء کېږي.
- (۵) د پېشکي اجورې وجوه د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د کارکوونکو له رېعوارې اجورې څخه بیا وضع کېږي.
- (۶) سیاسي او قونسلې نمایندګي د اړوندو کارکوونکو د اجورې د وېش صورت د بیمې د ورکړې له سندو سره یو ځای د اخیستونکي او د مالي
- (۲) وجوه مزد ذریعه فورم (م ۱۶) و بعد از طی مراحل از طریق وزارت مالیه و دافغانستان بانک به حساب بانکی نمایندګی سیاسی و قونسلې انتقال می گردد.
- (۳) مزد کارکنان نمایندګی سیاسی و قونسلې از تاریخ اشغال وظیفه اجراء می گردد.
- (۴) برای کارکنان نمایندګی سیاسی و قونسلې به منظور رفع نیازمندی های اولیه آنها، شامل پرداخت تضمین کرایه منزل، تهیه و خریداری وسایل و اثاثیه تا زمان اجرای مزد، طبق نورم معینه تا دو ماه مزد ماهوار طور پیشکی اجراء می گردد.
- (۵) وجوه مزد پیشکی از مزد رېعوار کارکنان نمایندګی سیاسی و قونسلې دوباره وضع می گردد.
- (۶) نمایندګی سیاسی و قونسلې صورت توزیع مزد کارکنان مربوط را توأم با اسناد پرداخت بیمه بعد از امضای گیرنده

و مسؤول مالی مهر و ملاحظه شد شخص اول آن نمایندگی، بلافاصله بعد از ختم هر ربع طبق جدول مرتبه، ترتیب و جهت مجرای به وزارت امور خارجه ارسال می نماید.

(۷) مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل از تأیید صحت گزارش توزیع مزد مسؤولیت دارد.

(۸) نمایندگی سیاسی و قونسل نمی تواند قبل از دریافت تخصیص مزد و فورم تشریحی از وزارت امور خارجه به پرداخت مزد اقدام نماید.

(۹) نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است تا مزد کارکنان مربوط را در اخیر هر ماه و یا در ختم هر ربع به مستحقین آن توزیع و یا به حساب بانکی مربوطه شان انتقال دهند و صورت تسلیمی گیرنده آن را اخذ نمایند.

(۱۰) نمایندگی سیاسی و قونسل

مسؤول له لاس لیک او ددې نمایندگی. د لومړي شخص له مهر او ملاحظې وروسته، له ځنډ پرته د هرې ربعې له پایته رسېدو وروسته له برابرشوي جدول سره سم، ترتیب او د مجرایې لپاره د بهرنیو چارو وزارت ته لېږي.

(۷) د سیاسي او قونسلې نمایندگی. مالي او اداري مسؤول د اجورې د وېش د رپوټ د سموالي له تأیید څخه مسؤولیت لري.

(۸) سیاسي او قونسلې نمایندګي نه شي کولی، د بهرنیو چارو له وزارت څخه د اجورې د تخصیص او د تشریحې فورم له تر لاسه کولو مخکې د اجورې په ورکړې اقدام وکړي.

(۹) سیاسي او قونسلې نمایندګي مکلفه ده چې د اړوندو کارکوونکو اجوره د هرې میاشتې په پای کې او یا د هرې ربعې په پای کې د هغې په مستحقو کسانو ووېشي او یا دهغوی اړونده بانکي حساب ته ولېږدوي او د هغې اخیستونکي د تسلیمی صورت واخلي.

(۱۰) د سیاسي او قونسلې نمایندګي

مكلفه ده، د اجورې د تخصیص په تر لاسه كولو سره په دې هكله د خپل هر راز اعتراض او ملاحظې په باره كې له ځناو پرته په مستدل ډول د بهرنیو چارو وزارت ته اطلاع ور كړي.

(۱۱) د محاسبې د عمومي مدیریت اړونده برخه (دسك) دنده لري ترڅو راغلي اعتراض په لنډه ممكن وخت كې بررسی كړي او د هغو د رفع كولو په برخه كې اقدام وكړي.

سیمه ییز کارکوونکي

نهمه ماده:

(۱) د سیمه ییزو او تخنیکي کارکوونکو اجوره د سیاسي او قونسلې نمایندگي د کارکوونکو له اجورې او له روغتيايي بیمې سره یو ځای د قرارداد له مخې سنجش، حواله او د دغې نمایندگي اړونده حساب ته لېږدول کېږي.

(۲) سیاسي او قونسلې نمایندگي د خپل سیمه ییز کارکوونکي اجوره د منعقدہ قرارداد سره سم، په میاشتنی

مكلف است، با دریافت تخصیص مزد، هرگونه اعتراض یا ملاحظه خویش را در مورد، بلافاصله طور مستدل به وزارت امور خارجه اطلاع دهد.

(۱۱) بخش (دسك) مربوطه مدیریت عمومی محاسبه وظیفه دارد تا اعتراض وارده را در اسرع وقت بررسی نموده و در جهت رفع آن اقدام نماید.

کارکنان محلي

ماده نهم:

(۱) مزد کارکنان محلي و تخنیکي توأم با مزد و بیمه صحتی کارکنان نمایندگي سیاسي و قونسلې به رویت قرارداد، سنجش، حواله و به حساب مربوط آن نمایندگي انتقال می گردد.

(۲) نمایندگي سیاسي و قونسلې مزد کارکن محلي خویش را طبق قرارداد منعقدہ، ماهوار پرداخت

ډول ورکوي.

(۳) د سياسي او قونسلې نمايندگۍ د سيمه ييزو کارکوونکو قرارداد له منظور شوي نورم سره سم، د يوه مالي کال لپاره (د مرغومي د مياشتې له لومړۍ نېټې څخه د بل کال د لېنډۍ د مياشتې تر پای پورې) له مرتبه جدول سره سم، ترتيب او له ژباړې او د دې نمايندگۍ د لومړي شخص له مهر او ملاحظې سره يوځای د بهرنيو چارو وزارت ته ولېږل شي.

(۴) د سيمه ييزو کارکوونکو د اجورې سنجش او اجراء د قرارداد له مخې صورت مومي.

(۵) که چېرې په کوربه هېواد کې د سيمه ييزو کارکوونکو بيمه الزامي وي د هغوی په مياشتنۍ اجورې زياتېږي او اندازه يې په مشخص ډول په قرارداد کې درجېږي.

(۶) د سيمه ييزو کارکوونکو د تقاعد د حقوقو په هکله د عقد شوي قرارداد سره سم، اجراءات صورت مومي.

(۷) سياسي او قونسلې نمايندگي نه شي

می نماید.

(۳) قرارداد کارکنان محلی نمايندگۍ سياسي و قونسلې مطابق نورم منظور شده برای یکسال مالی (از اول جدی الی اخير قوس سال بعد) طبق جدول مرتبه، ترتيب و توأم با ترجمه، مهر و ملاحظه شد شخص اول آن نمايندگۍ به وزارت امور خارجه ارسال گردد.

(۴) سنجش و اجرای مزد کارکنان محلی به رویت قرارداد صورت می گیرد.

(۵) هرگاه بيمه کارکنان محلی در کشور ميزبان الزامي باشد به مزد ماهوار آنها افزوده و مقدار آن به صورت مشخص درج قرارداد می گردد.

(۶) در مورد حقوق تقاعد کارکنان محلی مطابق قرارداد عقد شده اجراءات صورت می گیرد.

(۷) نمايندگۍ سياسي و قونسلې

نمی تواند بر علاوه امتیازات مندرج فقره (۵) این ماده تعهدات مالی اضافی را در قرارداد کارکنان محلی به عهده گیرد.

(۸) کارکنان محلی نمایندگی سیاسی و قونسله به سه کتگوری شامل بخش اداری، تخنیکي و فنی و خدماتی تقسیم می گردد. استخدام، تعیین وظایف، ختم وظیفه و تعیین اندازه مزد کارکن محلی به پیشنهاد مسؤول مالی و اداری از صلاحیت های شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسله می باشد. کارکنان تخنیکي و اداری با نظر داشت خصوصیت کاری آنها از بخش های اداری و تخنیکي از داخل وزارت امور خارجه یا رقابت آزاد استخدام شده می توانند.

(۹) نمایندگی سیاسی و قونسله مزد کارکنان محلی را با نظر داشت معیار های مشمول درجه تحصیل، مهارت های مسلکی،

کولی د دې مادې د (۵) فقرې د درج شوو امتیازاتو سرپرته د سیمه ییزو کارکوونکو په قرارداد کې اضافي مالي ژمنې په غاړه واخلي.

(۸) د سياسي او قونسله نمایندگی سیمه ییز کارکوونکي د اداري، تخنیکي او فني او خدماتي برخو په ګډون په دريو ګټګوريو وېشل کېږي. د مالي او اداري مسؤول په وړاندیز د سیمه ییزو کارکوونکو استخدام، د دندو ټاکنه، د دندې پایته رسېدل او د اجورې د اندازې ټاکنه د سياسي او قونسله نمایندگی د لومړي شخص له واکونو څخه دي. تخنیکي او اداري کارکوونکي له اداري او تخنیکي برخو څخه د هغوی د کاري خصوصیت په پام کې نیولو سره د بهرنیو چارو وزارت له دننه څخه په آزادي سیالی سره استخدامېدای شي.

(۹) سياسي او قونسله نمایندگی د سیمه ییزو کارکوونکو اجوره د کارکوونکي د تحصیل د درجې، مسلکي مهارتونو، کاري تجربې، د

تجربہ کاری، لایحہ وظایف کارکن و اہمیت کمی و کیفی آن طبق جدول مرتبہ، تعیین و پرداخت می نماید.

(۱۰) اقارب درجہ اول کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسلہ در همان نمایندگی بہ صفت کارکن محلی استخدام شدہ نمی تواند.

(۱۱) کارکن نمایندگی سیاسی و قونسلہ کہ بعد از ختم وظیفہ، بہ کشور عودت ننماید، در هیچ یکی از نمایندگی های سیاسی و قونسلہ، بہ حیث کارکن محلی استخدام نمی گردد.

(۱۲) قرارداد کارکنان محلی با رعایت مفاد قانون کار کشور میزبان عقد می گردد.

(۱۳) تعداد کارکنان محلی نمایندگی سیاسی و قونسلہ و نورم مزد آنها طبق منظوری در یک سال مالی ثابت می باشد، مگر اینکه آن نمایندگی دلایل واضح

دندو د لایحہ او د ہغہ د کمی او کیفی اہمیت پہ کلہون د معیارونو پہ پام کپ نیولو سرہ لہ برابر شوي جدول سرہ سم، ټاکي او ورکوي یې.

(۱۰) د سیاسي او قونسلہ نمایندگی د کارکوونکو لومړۍ درجہ خپلوان پہ ہماغې نمایندگی کپ د سیمہ ییز کارکوونکي پہ توگہ استخدامپدای نہ شي.

(۱۱) د سیاسي او قونسلہ نمایندگی ہغہ کارکوونکی چي د دندي لہ پایتہ رسېدو وروستہ، هېواد ته راستون نہ شي، لہ سیاسي او قونسلہ نمایندگیو څخہ پہ هېڅ یوہ کپ د سیمہ ییز کارکوونکي پہ توگہ نہ استخدامېږي.

(۱۲) د سیمہ ییزو کارکوونکو قرارداد د کوربه هېواد د کار د قانون د مفادو پہ رعایتولو سرہ عقد کېږي.

(۱۳) د سیاسي او قونسلہ نمایندگی د سیمہ ییزو کارکوونکو شمېر او د هغوی د اجورې نورم د منظوری لہ مخې پہ یو مالي کال کپ ثابت وي، خو دا چي دغه نمایندگی د نوي

مبني بر اشد ضرورت استخدام کارکن جدید را ارائه نموده و توسط وزارت امور خارجه منظور گردد.

(۱۴) در قسمت مجرایي مزد کارکنان محلی طبق فقره (۹) این ماده اجراءات صورت می گیرد. وجوه باقیمانده یا کم و کاست مزد یک ربع حین سنجش و اجرای مزد ربع بعد مد نظر گرفته شود.

(۱۵) هرگاه قرارداد استخدام کارکن محلی فسخ گردد، نمایندگی سیاسی و قونسلې مکلف است، بلا فاصله از موضوع طور کتبی به وزارت امور خارجه گزارش دهد. در صورتیکه به عوض وی شخص دیگری استخدام گردد، قرارداد آن را برای مدت باقی مانده سال مالی ترتیب و به وزارت امور خارجه ارسال نماید.

(۱۶) مدت آزمایش برای استخدام کارکن محلی الی دو ماه

کارکونکي د استخدام د سختې اړتیا په هکله واضح دلیلونه وړاندې کړي او د بهرنیو چارو وزارت په واسطه منظور شي.

(۱۴) د سیمه ییزو کارکونکو د اجورې د مجرایي په برخه کې د دې مادې له (۹) فقرې سره سم، اجراءات صورت مومي. پاتې وجوه یا د یوې ربعې د اجورې کمی او زیاتې د بلې ربعې د اجورې د سنجش او اجراء په وخت کې په پام کې نیول کېږي.

(۱۵) که چېرې د سیمه ییزو کارکونکي د استخدام قرارداد فسخه شي، سیاسي او قونسلې نمایندگي مکلفه ده، له ځنډ پرته د موضوع په هکله په لیکلي ډول د بهرنیو چارو وزارت ته رپوټ ورکړي. په هغه صورت کې چې د هغه په ځای بل شخص استخدام شي، قرارداد یې د مالي کال د پاتې مودې لپاره ترتیب او د بهرنیو چارو وزارت ته یې ولېږي.

(۱۶) د سیمه ییزو کارکونکي د استخدام لپاره د ازماېنست موده تر دوو

مياشتو پوري ټاکل کېږي.

(۱۷) که چېرې له رسمي وخت څخه بهر سيمه ييز کارکوونکي ته اړتيا وي، د هغه اضافه کاري له اړونده تقنيني سند سره سم، د سياسي او قونسلې نمايندگۍ د لومړي شخص له لوري وړانديز او د بهرنيو چارو وزارت د مقام له منظوري وروسته په جلا قرارداد کې تصريح او اجراء کېږي.

روغتيابي بيمه

لسمه ماده:

(۱) سياسي او قونسلې نمايندگي په دغې نمايندگۍ پورې د اړوندو کارکوونکو او د هغو د کورنۍ د درملنې لپاره په کيفيت سره بيمې او د روغتيابي خدمتونو عرضه برابر وي.

(۲) سياسي او قونسلې نمايندگي مکلفه ده، د کوربه هېواد روغتيابي بيمې په کيفيت سره د روغتيابي خدمتونو د عرضې له درجې سره وپېژني.

(۳) سياسي او قونسلې نمايندگي مکلفه ده، د اړوندو کارکوونکو د روغتيابي

تعيين مي گردد.

(۱۷) هرگاه به کارکن محلی خارج از وقت رسمی ضرورت باشد، اضافه کاری وی طبق سند تقينی مربوط از طرف شخص اول نمايندگی سياسي و قونسلې پیشنهاد و بعد از منظوری مقام وزارت امور خارجه در قرارداد جداگانه تصريح و اجراء مي گردد.

بیمه صحی

ماده دهم:

(۱) نمايندگی سياسي و قونسلې بيمه ها و عرضه خدمات صحی با کيفيت را جهت تداوی کارکنان مربوط آن نمايندگی و فاميل آنها فراهم می نماید.

(۲) نمايندگی سياسي و قونسلې مکلف است، بيمه های صحی کشور ميزبان را با درجه عرضه خدمات صحی با کيفيت شناسایی نماید.

(۳) نمايندگی سياسي و قونسلې مکلف است، قرارداد بيمه صحی کارکنان

مربوط را سالانه توأم با صورت پرداخت آن در ختم هر ربع غرض مجرای به وزارت امور خارجه ارسال نماید.

(۴) هرگاه بیمه صحی در کشور میزبان الزامی باشد، نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است، خدمات بیمه صحی کارکنان مربوط را با یکی از شرکت های بیمه کشور میزبان بر اساس قرار داد تنظیم نموده و حق الاجرت بیمه صحی را مستقیماً به حساب آن شرکت انتقال دهد.

(۵) هرگاه عقد قرار داد بیمه صحی در بعضی از کشورها به کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسل مساعد نباشد، حسب لزوم دید وزارت امور خارجه، وجوه بیمه صحی طبق نورم منظور شده، درج استحقاق مزد گردیده و توأم با مزد به حساب مربوط آن نمایندگی انتقال می یابد. در این حالت تمام

بیمه قرارداد کال به کال د هغی د ورکری له صورت سره یو ځای د هرې ربعې په پای کې د مجرای په غرض د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي.

(۴) که چېرې په کوربه هېواد کې روغتیايي بیمه الزامي وي، سياسي او قونسلې نمایندګي مکلفه ده، د اړونده کارکوونکو روغتیايي بیمې خدمتونه د قرارداد پر بنسټ د کوربه هېواد د بیمې له شرکتونو څخه له یوه سره تنظیم کړي او د روغتیايي بیمې حق الاجرت په مستقیم ډول د دغه شرکت حساب ته ولېږدوي.

(۵) که چېرې د سياسي او قونسلې نمایندګي کارکوونکو ته په ځینو هېوادونو کې د روغتیايي بیمې د قرارداد عقد مساعد نه وي، د بهرنیو چارو وزارت د لزومدید له مخې د روغتیايي بیمې وجوه، له منظور شوي نورم سره سم، د اجورې په استحقاق کې درجېږي او له اجورې سره یوځای د دغې نمایندګي اړوند حساب ته لېږدول کېږي. په دې حالت کې د

اړوندو کارکوونکو ټول روغتیايي لگښتونه په خپله د هغوی په غاړه دي. (۶) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ کارکوونکي روغتیايي بیمې نورم په کوربه هېواد کې د مدني، سن او د بیمې نرخ په پام کې نیولو سره د بهرنیو چارو وزارت د کلني منظور شوې بودجې سره سم تنظیم او د اعطاء امر له لوري منظورېږي. د بیمې نورم په هر مالي کال کې بیا کتل کېږي.

څلورم فصل

ربعوار لگښتونه

د سیاسي او قونسلې نمایندګیو ربعوار لگښتونه
یوولسمه ماده:

(۱) د هر مالي کال د منظور شوي تدارکاتي پلان پربنسټ د مواصلاتو، د ټیلفون، انټرنیټ، د برېښنا د صرفې، ګاز، اوبو، روغنیاتو، ترمیماتو، قرطاسې، خپرونو او بلنو د لگښتونو او د نورو ربعوارو لگښتونو په ګډون د سیاسي او قونسلې نمایندګیو لگښتونه د

مصارف صحی کارکنان مربوط به عهده خود آنها می باشد. (۶) نورم بیمه صحی کارکنان نمایندګی سیاسی و قونسلې با نظرداشت حالت مدني، سن و نرخ بیمه در کشور میزبان طبق بودجه منظور شده سالانه وزارت امور خارجه تنظیم و از جانب امر اعطاء منظور می گردد. نورم بیمه در هر سال مالی مورد بازنگری قرار می گیرد.

فصل چهارم

مصارف ربعوار

مصارف ربعوار نمایندګی های سیاسی و قونسلې
ماده یازدهم:

(۱) به اساس پلان تدارکاتي منظور شده هر سال مالی، مصارف نمایندګی های سیاسی و قونسلې مشتمل بر مواصلات، مصارف ټیلفون، انټرنټ، صرفیه برق، ګاز، آب، روغنیات، ترمیمات، قرطاسیه، نشریات، دعوت ها و سایر

مصارف ربحوار در وجه شخص اول آن نمایندگی طور تحویل حواله و به حساب مربوط آن نمایندگی انتقال و طبق جدول مرتبه به آن نمایندگی اخبار می شود. وجه مصارف در فورم (م ۱۰) در جمع شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل قید می گردد.

(۲) اسناد مصارف (بل، انوایس و قرارداد) مندرج فقره (۱) این ماده بعد از ترجمه، امضای مسئول مالی، مهر و ملاحظه شد شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل غرض مجرای و محسوبي به وزارت امور خارجه ارسال و بعد از طی مراحل، صورت مجرای آن کتباً به آن نمایندگی اخبار گردد.

(۳) هرگاه وجوه تأدیه شده خدمات برق، گاز، آب، تیلیفون و ترمیم وسایط بیشتر از وجوه انتقالی وزارت امور خارجه باشد، مصارف متذکره به رویت بل های تأدیه شده بعد از

تحلیل به پول د دغی نمایندگی. د لومری شخص په وجه کي حواله او د دغی نمایندگی. اړونده حساب ته لېږدول کېږي او له مرتبه جدول سره سم، دغی نمایندگی. ته اخبارېږي. د لگښتونو وجه (په م ۱۰) فورم کې د سياسي او قونسلي نمایندگی. د لومړي شخص په جمع کې قیدېږي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوو لگښتونو سندونه (بل، انوایس او قرارداد) له ژباړنې، د مالي مسؤل له لاس ليک، د سياسي او قونسلي نمایندگی. د لومړي شخص له مهر او ملاحظې وروسته د مجرایي او محسوبي په غرض د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږل شي او د پراوونو له تېرولو وروسته دې د هغو د مجرایي صورت په لیکلي ډول دغی نمایندگی. ته خبر ورکړي.

(۳) که چېرې د برېښنا، گاز، اوبو، تیلیفون او د وسایطو د ترمیم د خدمتونو ورکړای شوو وجوه د بهرنیو چارو وزارت له انتقالی وجوه څخه زیات وي، دغه لگښتونه د ورکړای شوو

بلونو له مخې له دقیقې محاسبې وروسته حواله او سیاسي او قونسلې نمایندګۍ ته لېږدول کېږي او په هغه صورت کې چې له ټاکلي نورم څخه، پیسې له دغې نمایندګۍ سره پاتې شي په بله ربهه کې محاسبه او وضع کېږي.

(۴) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لومړي شخص د استوګنځي د برېښنا، ګاز، تېلفون او د انټرنیټ میاشتي لګښتونه د دغې نمایندګۍ د رېعوارو لګښتونو له وجوه څخه ورکول کېږي.

(۵) که چېرې د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لګښتونو ورکړه له اسعارو څخه پرته (امریکایي ډالر/یورو) په رایجو پیسو وي، د لګښتونو وجوه د کوربه هېواد په پولي واحد له مبادلي وروسته اړونده بانکي حساب ته لېږدول کېږي او لګېږي.

(۶) سیاسي او قونسلې نمایندګۍ له رېعوار ټاکل شوي وجوه سره سم، د یو فصل له مازاد تخصیص څخه د بودجوي ګډ په دننه کې د نورو فصلونو په کمبود کې ګټه اخیستلي شي.

محاسبه دقیق حواله و به نمایندګۍ سیاسي و قونسلې انتقال داده می شود و در صورتیکه از نورم تعیین شده، مبلغی نزد آن نمایندګۍ باقی بماند در ربع بعد محاسبه و وضع می گردد.

(۴) مصارف برق، ګاز، تېلفون و انټرنټ ماهوار اقامتگاه شخص اول نمایندګۍ سیاسي و قونسلې از وجوه مصارف رېعوار نمایندګۍ مذکور تأدیه می گردد.

(۵) هرگاه پرداخت مصارف نمایندګۍ سیاسي و قونسلې به پول رایج غیر از اسعار (دالر امریکایي/ یورو) باشد، وجه مصارف بعد از مبادله به واحد پول کشور میزبان به حساب مربوط بانکی انتقال و مصرف می گردد.

(۶) نمایندګۍ سیاسي و قونسلې مطابق وجه تعیین شده رېعوار، تخصیص مازاد یک فصل را در کمبود فصل های دیگر در داخل ګډ بودجوي استفاده نموده می تواند.

(۷) استفاده از مازاد تخصیص مزد، مصارف، کرایه، حفظ و مراقبت و بیمه ها به یکدیگر مجاز نیست، مگر به موافقه وزارت مالیه.

(۸) نورم مصارف نمایندگی های سیاسی و قونسلی در هر دو سال با نظر داشت نوسانات پولی و قیم در کشور میزبان و حجم کار آن نمایندگی ها مجدداً تثبیت می گردد.

تهیه وسایل، اثاثیه و تجهیزات

دفاتر و اقامتگاه

ماده دوازدهم:

(۱) مصارف تهیه و خریداری وسایل، تجهیزات دفتری، موبل و فرنیچر و اثاثیه دفاتر نمایندگی سیاسی و قونسلی و اقامتگاه شخص اول آن نمایندگی به اساس تقاضای نمایندگی مذکور و ابراز نظر هیئت مؤلف مرکب از سه تن کارکنان مربوط مبنی بر عدم قابل استفاده بودن وسایل و اجناس قبلی

(۷) یو بل ته د اجورې، لگښتونو، کرایې، ساتنې او مراقبت او بیمو د تخصیص له مازاد څخه گټه اخیستنه مجاز نه ده، خو د مالیې وزارت په موافقه.

(۸) د سیاسي او قونسلې نمایندگیو د لگښتونو نورم په هرو دوو کلونو کې په کور به هېواد کې د پولې نوساناتو او قیم او د دغو نمایندگیو د کار د حجم په پام کې نیولو سره بیا تثبیتېږي.

د دفترونو او هستوګنځي وسایلو،

اثاثیه او د تجهیزاتو برابرول

دوولسمه ماده:

(۱) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ او د دغې نمایندګۍ د لومړي شخص د استوګنځي د دفتری وسایلو، تجهیزاتو، موبل او فرنیچر او د دفترونو د اثاثیې د برابرولو او پېرودنې لگښتونه د دغې نمایندګۍ د غوښتنې د پخوانیو او اړتیاوړ وسایلو او اجناسو د نه گټې اخیستنې وړ په هکله د دریو تنو اړوندو کارکوونکو په ګډون د مؤلف هیئت د

و مورد ضرورت، جدا از مصارف ربحوار بعد از منظوری مقام وزارت امور خارجه به آن نمایندگی ارسال می گردد.

(۲) تدارک نیازمندی های مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد مسؤل مالی و اداری و هدایت کتبی شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل توسط هیئت سه نفری انجام می شود. هیئت سه نفری مکلف اند، در اسناد تدارکات امضاء نمایند.

(۳) بل ها و اسناد تدارکاتی مندرج فقره (۱) این ماده بعد از ترجمه دقیق و امضای مسؤل مالی و اداری، مهر و ملاحظه شد شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل جهت مجرای به وزارت امور خارجه ارسال می گردد.

(۴) مدیریت عمومی مالی و حسابی پس از ثبت و قید اجناس خریداری شده در دفاتر مربوط مدیریت خدمات، به مجرای آن اقدام

نظر د خرگندبدو پرینست، له ربحوارو لگبنتونو خخه جلا د بهرنیو چارو وزارت د مقام له منظوری وروسته دغې نمایندگی ته لېږل کېږي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوو اړتیاوو تدارک د سیاسي او قونسلې نمایندگی د مالي او اداري مسؤل په وړاندیز او د لومړي شخص په لیکلې لارښوونه د درې کسيز هیئت په واسطه تر سره کېږي. درې کسيز هیئت مکلف دي، د تدارکاتو په سندونو کې لاس لیک وکړي.

(۳) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي بلونه او تدارکاتي سندونه له دقیقې ژباړنې او د مالي او اداري مسؤل له لاس لیک، د سیاسي او قونسلې نمایندگی د لومړي شخص د مهر او ملاحظې خخه وروسته د بهرنیو چارو وزارت ته لېږل کېږي.

(۴) مالي او حسابي لوی مدیریت د خدماتو په مدیریت پورې په اړوندو دفترونو کې د پیرودل شوو اجناسو د ثبت او قید خخه وروسته د هغو په

مجرايي اقدام کوي.

می نماید.

(۵) سياسي او قونسلې نمایندگي مکلفه ده، ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوو اړتياوړ اقلامو فهرست د هغو د مشخصاتو او د اټکلي بېې په يادونې سره د مالي کال له پيل کېدو څخه دوه مياشتې مخکې د بهرنيو چارو وزارت ته ولېږي. په هغه صورت کې چې د دغو اقلامو اټکلي بيه له لسو زرو امريکايي ډالرو څخه زياته وي لازمه ده چې د موضوع په هکله د نوي مالي کال له پيل څخه شپږ مياشتې مخکې د بهرنيو چارو وزارت ته اطلاع ورکړای شي چې د بل مالي کال د بودجې په اټکل کې په پام کې ونيول شي.

(۵) نمایندگي سياسي و قونسلې مکلف است، فهرست اقلام مورد نیاز مندرج فقره (۱) این ماده را با ذکر مشخصات و قیمت تخمینی آن دو ماه قبل از شروع سال مالی به وزارت امور خارجه ارسال نماید. در صورتی که قیمت تخمینی اقلام مذکور بیشتر از ده هزار دالر امریکایی باشد لازم است تا موضوع شش ماه قبل از شروع سال مالی جدید به وزارت امور خارجه اطلاع داده شود تا در پیشبینی بودجه سال مالی بعد در نظر گرفته شود.

(۶) د سياسي او قونسلې نمایندگي مالي او اداري مسؤول، پېرل شوي اجناس او مالونه د دغې نمایندگي د اجناسو په دفتر کې درجوي. د اجناسو د دفتر بېلگه د مرتبه جدول سره سمه ده.

(۶) مسؤول مالی و اداری نمایندگي سياسي و قونسلې، اجناس و اموال خریداری شده را درج دفتر اجناس آن نمایندگي می نماید. نمونه دفتر اجناس طبق جدول مرتبه می باشد.

بیمه امان و وسایط

نقلیه

ماده سیزدهم:

(۱) مصارف بیمه، صفایی و سایر عوارض شاروالی نمایندگی های سیاسی و قونسل که ملکیت دولت جمهوری اسلامی افغانستان میباشند طبق قوانین و مقررات کشور میزبان به رویت قرارداد (انویس کمپنی ها یا مراجع ذیربط دولتی) بعد از منظوری مقام وزارت امور خارجه برای یک سال مالی اجراء و به حساب نمایندگی سیاسی و قونسل انتقال می گردد.

(۲) اسناد مندرج فقره (۱) این ماده با ذکر مبنای قانونی و دلایل ضرورت آن بعد از ترجمه، امضای مسؤول مالی، مهر و ملاحظه شد شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل به وزارت امور خارجه ارسال می گردد.

(۳) استفاده از خدمات بیمه برای

د امانو او لپردوونکو وسایطو

بیمه

دیارلسمه ماده:

(۱) د سیاسی او قونسلې نمایندگیو د بیمې، صفایی او د بناروالی د نورو عوایدو لگښتونه چې د افغانستان اسلامي جمهوري دولت ملکیت دی، د کوربه هېواد له قوانینو او مقرراتو سره سم، د قرارداد (د کمپنیو یا د اړوندو دولتي مراجعو انویس) له مخې د بهرنیو چارو وزارت د مقام له منظوری وروسته د یوه مالي کال لپاره اجراء او د سیاسی او قونسلې نمایندگی حساب ته لپردول کېږي.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي سندونه د قانوني مبنی او د هغو د اړتیا له دلایلو یادونې سره له ژباړنې، د مالي مسؤول له لاس لیک، مهر او د سیاسی او قونسلې نمایندگی د لومړي شخص له ملاحظې وروسته د بهرنیو چارو وزارت ته لپړل کېږي.

(۳) د سیاسی او قونسلې نمایندگی د

ټولو لېږدوونکو وسایطو لپاره د بیمې له خدمتونو څخه گټه اخیستنه د کوربه هېواد له مقرراتو سره سم، الزامي ده.

(۴) د سياسي او قونسلې نمایندگۍ مالي او اداري مسؤل مکلف دی، د دغې نمایندگۍ د لېږدوونکو وسایطو د قرارداد شرطونه او د بیمې نرخ له دريو مراجعو څخه نرخ واخلي او د منظورۍ په غرض په مقایسوي جدول کې د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي.

(۵) د بیمو د لگښتونو وجه د قرارداد له مخې اجراء او د سياسي او قونسلې نمایندگۍ حساب ته لېږدول کېږي.

د امنيتي تدبیرونو لگښتونه

څوارلسمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمایندگۍ د مقر، د سياسي او قونسلې نمایندگۍ د لومړي شخص او د هغې د اړوندو کارکوونکو د استوگنځي او رهايشي کورونو د امنيت د لاسه تأمينولو لپاره د کمرو د ځای پرځای کولو د چک او بازرسي، د امنيتي ساتونکو د استخدام

تمامی وسایط نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې طبق مقررات کشور میزبان الزامي است.

(۴) مسؤل مالي و اداري نمایندگۍ سياسي و قونسلې مکلف است، شرایط قرارداد و نرخ بیمه وسایط نقلیه آن نمایندگی را از سه مرجع نرخگیری نموده و در جدول مقایسوي غرض منظوری به وزارت امور خارجه ارسال نماید.

(۵) وجه مصارف بیمه ها به رویت قرارداد اجراء و به حساب نمایندگی سياسي و قونسلې انتقال می گردد.

مصارف تدابیر امنيتي

ماده چهاردهم:

(۱) مصارف تدابیر امنيتي اعم از نصب کمره ها، تجهیزات چک و بازرسي، استخدام محافظین امنيتي و ساير اقدامات لازمی جهت تأمين هرچه بهتر امنيت مقر نمایندگی سياسي و قونسلې، اقامتگاه و منازل رهايشي شخص اول نمایندگی سياسي

و قونسلې و کارکنان مربوط آن (درکشورهای که ایجاب می نماید) با نظر داشت سطح نیازمندی به اساس تقاضای آن نمایندگی و ارزیابی شعبه مربوطه و منظوری مقام وزارت امور خارجه اجراء می گردد.

(۲) مزد محافظین امنیتی در نمایندگی های سیاسی و قونسلې به اساس قرارداد اجراء و وجه آن طور ربعوار به حساب آن نمایندگی انتقال می گردد.

(۳) نمایندگی سیاسی و قونسلې قبل از عقد قرارداد مندرج فقره (۲) این ماده، منظوری مقام وزارت امور خارجه را حاصل می نماید.

مصارف حفظ و مراقبت

ماده پانزدهم:

(۱) وجوه حفظ و مراقبت به مقصد انجام ترمیم و تعویض تجهیزات،

او د نورو لازمواقداماتو په گډون د امنيتي تدبيرونو لگښتونه (په هغو هېوادونو کې چې اجابوي) د اړتيا د کچې په پام کې نيولو سره د دغې نمایندگۍ د غوښتنې او د اړوندې څانگې د ارزونې پر بنسټ او د بهرنيو چارو وزارت د مقام په منظوري اجراء کېږي.

(۲) په سياسي او قونسلې نمایندگيو کې د امنيتي ساتونکو اجوره د قرارداد پر بنسټ اجراء او وجه يې په ربعوار ډول د دغې نمایندگۍ حساب ته لېږدول کېږي.

(۳) سياسي او قونسلې نمایندگي د دې مادې د (۲) فقرې د درج شوي قرارداد له عقد څخه مخکې د بهرنيو چارو وزارت د مقام منظوري تر لاسه کوي.

د ساتنې او مراقبت لگښتونه

پنځلسمه ماده:

(۱) د ساتنې او مراقبت وجوه د سياسي او قونسلې نمایندگۍ او د سياسي او

ساختمان ها، املاک و سرسبزی
صحن نمایندگی سیاسی و
قونسل و اقامتگاه شخص اول
نمایندگی سیاسی و قونسل به مصرف
می رسد.

(۲) وجوه مصارف حفظ و مراقبت
طبق جدول مرتبه به نمایندگی
سیاسی و قونسل انتقال و به رویت
اسناد مصرفی به خرج مجراء
می شود.

(۳) نظارت از امور حفظ و مراقبت
املاک و رسیدگی در آن به عهده
مسئول مالی و اداری و شخص اول
نمایندگی سیاسی و قونسل
می باشد.

(۴) وجوه مصارف حفظ و
مراقبت به مقاصد دیگر قابل استفاده
نیست.

مصارف سفر خرج ها

ماده شانزدهم:

(۱) کارکنان نمایندگی سیاسی و
قونسل و اعضای فامیل شان

قونسل نمایندگی. د لومری شخص د
استوکنخي د تجهیزات، ساختمانونو،
املاکو او د استوکنخي د سمورتيا د
ترميم او د تعویض د تر سره کولو په
مقصد لگول کېږي.

(۲) د ساتنې او مراقبت د لگښتونو
وجوه له مرتبه جدول سره سم، سياسي
او قونسلې نمایندگی. ته لېږدول کېږي
او د مصرفي سندونو له مخې په خرڅ
مجراء کېږي.

(۳) د املاکو د ساتنې او مراقبت له
چارو څخه څارنه او په هغو کې
رسېدگی د سياسي او قونسلې نمایندگی.
د مالي او اداري مسؤول او د لومړي
شخص په غاړه دی.

(۴) په نورو مقصدونو د ساتنې او
مراقبت د لگښتونو اجوه د کتې
اخيستې وړ نه دي.

د سفر خرڅونو لگښتونه

شپاړسمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمایندگی.
کارکوونکي او د هغوی د کورنۍ غړي

(بدون فرزندان متأهل) حین عزیمت به قصد اشغال وظیفه و همچنین در پایان مأموریت هنگام برگشت به وطن مطابق احکام مقررہ کرایه، سفریہ و جیب خرج مستحق کرایہ می باشند.

(۲) ریاست مالی و اداری وزارت امور خارجه خود یا از طریق نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است، تا بعد از دریافت ابلاغیه ختم وظیفه کارکن نمایندگی سیاسی و قونسل، کرایه حمل و نقل وی و اعضای فامیل او را به نازل ترین قیمت از کشور محل وظیفه الی کابل تهیه و بدسترس آن ها قرار دهد، نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است که اسناد مصرفی تکت های تهیه شده را بلافاصله غرض مجرایبی به وزارت امور خارجه ارسال نماید.

(له متأهل اولادونو پرته) د دندې د تر لاسه کولو په نیت د روانېدو په وخت کې او دغه راز د ماموریت په پای کې هېواد ته د راستنېدو په وخت کې د کرایې، سفریې او د جیب خرڅ د مقررې له حکمونو سره سم، د کرایې مستحق دي.

(۲) د بهرنیو چارو وزارت مالی او اداري ریاست په خپله یا د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ له لارې مکلف دی، تر څو د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د کارکوونکي د دندې د پایته رسېدو د ابلاغیې له تر لاسه کولو وروسته د هغه او د هغه کورنۍ د غړو د لېږد رالېږد کرایه د دندې د ځای له هېواد څخه تر کابل پورې په ډېره ټیټه بیه برابره او د هغوی په واک کې ورکړي. سیاسي او قونسلې نمایندګي مکلفه ده چې د برابرې شوو ټکټونو مصرفي سندونه له څنډه پرته د مجرایبي په غرض د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي.

پرداخت قیمت تکت طیاره طور نقد برای کارکن نمایندگی سیاسی و قونسل‌های جواز نداشته و قابل مجرای نیست.

(۳) هرگاه جهت تهیه کرایه، وجه کافی در حساب نمایندگی سیاسی و قونسل‌های موجود نباشد، آن نمایندگی مکلف است موضوع را به وزارت امور خارجه اطلاع داده و تقاضای انتقال وجه مورد نیاز را نماید.

(۴) رؤسا و اعضای نمایندگی‌های سیاسی و قونسل‌های که حسب هدایت کتبی مقام وزارت امور خارجه جهت اشتراک در کنفرانس‌ها و مجالس رسمی در داخل و یا خارج از کشور مقیم سفر نمایند و همچنین مسئولین بخش‌های قونسل‌های نمایندگی سیاسی و قونسل‌های که به منظور امور محوله در داخل قلمرو کشور مقیم به اجازه مقام وزارت امور خارجه سفر نمایند، مطابق مقرره کرایه، سفریه و جیب خرج مستحق سفریه و کرایه رفت و برگشت

په نغدي ډول د سياسي او قونسلې نمایندگی. د کارکوونکي لپاره د آلتوکې د ټکټ د بېې ورکړه جواز نه لري او د مجرايي وړ نه ده.

(۳) که چېرې د کرایې د برابرولو لپاره د سياسي او قونسلې نمایندگی. په حساب کې کافي وجه شتون و نه لري، هغه نمایندگی. مکلفه ده، د موضوع په هکله د بهرنیو چارو وزارت ته اطلاع ورکړي او د اړتیا وړ وجه د لېږدونې غوښتنه وکړي.

(۴) د سياسي او قونسلې نمایندگیو هغه رئیسان او غړي چې د بهرنیو چارو وزارت د مقام له لیکلې لارښوونې سره سم، د هېواد په دننه یا بهر کې په رسمي کنفرانسونو او رسمي غونډو کې د ګاون لپاره سفر وکړي او دغه راز د سياسي او قونسلې نمایندگی. د قونسلې برخو هغه مسئولین چې د مقیم هېواد د قلمرو په دننه کې د اړوندو چارو د تر سره کولو په منظور د بهرنیو چارو وزارت د مقام په اجازه سفر وکړي، د کرایې، سفریې او جیب خرڅ له مقرري

می باشند مشروط بر اینکه مرجع دعوت کننده، مصارف فوق الذکر را متقبل نگردد.

(۵) هرگاه بنا بر هدایت رسمی مقامات ذیصلاح شخص اول و اعضای نمایندگی سیاسی و قونسل‌ی از خارج به کشور سفر نمایند، مستحق اقامتگاه مناسب می باشند.

(۶) بر اساس عرف رایج دیپلماتیک، وزیر و معینان وزارت امور خارجه و شخص اول نمایندگی های سیاسی و قونسل‌ی حین سفر های رسمی می توانند به کارکنان خدماتی، رانندگان و تیم امنیتی کشور میزبان به رسم سپاسگذاری یک مبلغ پول را به عنوان بخششی تأدیه نمایند. قیمت و ارزش بخششی از مبلغ (۵۰) پنجاه دالر امریکایی یا معادل آن برای هر نفر و مجموعاً از مبلغ (۵۰۰) پنجمصد دالر امریکایی یا معادل آن تجاوز نمی نماید.

(۷) وجوه بخششی های مندرج فقره (۶) این ماده به اساس جدول و

سره سم، د سفری او د تگ راتگ د کرایې مستحق دي، په دې شرط چې بلونکې مرجع، دغه لگښتونه و نه مني.

(۵) که چېرې د واکمنو مقاماتو د رسمي لارښوونې له مخې د سياسي او قونسلې نمایندگۍ لومړی شخص او غړي له بهر څخه هېواد ته سفر وکړي، د مناسب استوګنځي مستحق دي.

(۶) د دیپلماتیک رایج عرف پربنسټ، د بهرنیو چارو وزارت وزیر او معینان او د سياسي او قونسلې نمایندگۍ لومړی شخص د رسمي سفرونو په وخت کې کولی شي، د کوربه هېواد خدماتي کارکوونکو، چلوونکو او امنيتي ټيم ته د مننې په دود يوه اندازه پيسې د بخششی په توګه ورکړي. د بخششی بیه او ارزښت له پنځوسو (۵۰) امریکایی دالرو یا د هغو له معادل څخه د هر تن لپاره او په ټولیزه توګه له (۵۰۰) پنځه سوو امریکایی دالرو یا د هغو له معادل څخه نه زیاتېږي.

(۷) د دې مادې د (۶) فقرې د درج شوو بخششیو وجوه د جدول او د

سفر کونکو عالی مقاماتو د ملاحظي
پرینست مجراء کپري.

د ستنپدو د ټکس لگښت

اوولسمه ماده:

هغه وجوه چې له کوربه هېواد څخه د
ټکس د راستنېدو له مدرک څخه تر
لاسه کپري، د بهرنیو چارو وزارت د
بودجي جز دی چې له اړتیا وړ برنامې
سره یو ځای د سیاسي او قونسلې
نماینډګۍ له لوري وړاندیز او د بهرنیو
چارو وزارت د مقام له منظوری
وروسته لگول کپري.

پنځم فصل

د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ

له لېږدوونکو وسایطو او

سوغاتونو څخه ګټه اخیستنه

له لېږدوونکو وسایطو څخه د ګټې

اخیستنې ډول

اتلسمه ماده:

(۱) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ له
لېږدوونکو وسایطو څخه یواځې په

ملاحظه شد مقامات عالی سفر کننده
مجراء داده می شود.

مصرف ټکس بازگشتی

ماده هفدهم:

وجوهی که از مدرک بازگشتی ټکس
از کشور میزبان حصول می گردد،
جزء بودجه وزارت امور خارجه
بوده که توأم با برنامه مورد
نظر از طرف نمایندگی سیاسی و
قونسلې پیشنهاد و بعد از منظوری مقام
وزارت امور خارجه به مصرف
می رسد.

فصل پنجم

استفاده از وسایط نقلیه

نماینډګی سیاسی و قونسلې و

تحایف

نحوه استفاده از وسایط

نقلیه

ماده هجدهم:

(۱) وسایط نقلیه نمایندګی سیاسی و
قونسلې صرف در امور رسمی جهت

اشتراک در جلسات، دعوت ها و ساير فعاليت های کاری از جانب اعضای آن نمایندگی مورد استفاده قرار می گیرد.

(۲) استفاده از وسایط نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې به مقصد حمل و نقل کارکنان مربوط از منزل به دفتر و برعکس آن جواز ندارد.

(۳) استفاده از واسطه نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې طور خدمتی در اوقات معین و مشخص جهت انجام امور رسمی روزمره در اقامتگاه شخص اول آن نمایندگی صورت گرفته می تواند.

(۴) استفاده از وسایط نقلیه خاصاً موتر تشریفاتى شماره (۱) نمایندگی سیاسی و قونسلې، حتی به منظور انجام امور رسمی به فاصله های بیشتر از یکصد و پنجاه کیلومتر مجاز نمی باشد. سفر های رسمی مقامات عالی رتبه دولتی از این حکم

غونلهو، بلنو او په نورو کاري فعالیتونو کې د گلهون لپاره یواځې په رسمي چارو کې د دغې نمایندگی د غړو له لوري گټه اخیستل کېږي.

(۲) له کور څخه دفتر ته او برعکس د اړوندو کارکوونکو د لېږد رالېږد په مقصد د سياسي او قونسلې نمایندگی له لېږدوونکو وسایطو څخه گټه اخیستنه جواز نه لري.

(۳) د سياسي او قونسلې نمایندگی د لومړي شخص په استوگنځي کې د ورځنیو رسمي چارو د تر سره کولو لپاره په ټاکلو او مشخصو وختونو کې په خدمتي ډول د دغې نمایندگی له لېږدوونکو واسطو څخه گټه اخیستل کېدای شي.

(۴) د سياسي او قونسلې نمایندگی له لېږدوونکو وسایطو په خاصه توگه د (۱) گټه تشریفاتى موتر څخه گټه اخیستنه، آن له یو سلو پنځوسو کیلو مترو څخه په زیاتو واټنونو د رسمي چارو د تر سره کولو په منظور مجاز نه ده. د لوړ رتبه دولتي مقاماتو رسمي

سفرونه له دې حکم څخه مستثنی دي.
 (۵) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ له لېږدوونکو وسایطو څخه د ګټې اخیستنې د څرنګوالي تنظیم او څارنه د دغې نمایندګۍ د مالي او اداري مسؤل په غاړه دي.

(۶) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لېږدوونکې واسطې چلوونکي مکلف دی چې د دندو له اجراء کولو څخه وروسته، لېږدوونکې واسطه په هغه ځای کې چې ددې نمایندګۍ د مالي او اداري مسؤل په واسطه مشخص شوی دی، ودروي او پارک کړي.

(۷) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لېږدوونکې واسطې چلوونکي د کوربه هېواد د ترافیکي اصولو او مقرراتو په رعایتولو سره، له اړوندې لېږدوونکې واسطې څخه په سمې او اغېزمنې ګټې اخیستنې مکلف دی.

(۸) د ترافیکي مقرراتو له نه رعایتولو څخه د رامنځته شوو جریمو ورکړه د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د لېږدوونکې واسطې د چلوونکي په

مستثنی می باشد.

(۵) تنظیم و نظارت از چگونگی استفاده وسایط نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې به عهده مسؤل مالی و اداری آن نمایندگی می باشد.

(۶) راننده واسطه نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې مکلف است که بعد از اجرای وظایف، واسطه نقلیه را در محلی که توسط مسؤل مالی و اداری آن نمایندگی مشخص گردیده، توقف داده و پارک نماید.

(۷) راننده واسطه نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسلې مکلف به استفاده درست و مؤثر از واسطه نقلیه مربوط با رعایت اصول و مقررات ترافیکي کشور میزبان می باشد.

(۸) پرداخت جریمه های ناشی از عدم رعایت مقررات ترافیکي به عهده راننده واسطه نقلیه نمایندگی سیاسی و

غارہ ده.

(۹) که چپرې د سياسي او قونسلې نمایندګۍ لېږدوونکې واسطه د ګټې اخیستنې له امله داسې استهلاک شي چې ترميم او ساتنه يې زيات لګښت وخواړي په نوې لېږدوونکې واسطې د دغې لېږدوونکې واسطې تعویض يا لېږدونه د دغې نمایندګۍ په وړاندیز او د بهرنیو چارو وزارت د مقام په منظوری د دغې نمایندګۍ له کارکوونکو څخه د دريو تنو تر نظر لاندې د مؤجه دلایلو په شتون او وړاندې کولو سره د داوطلبۍ له لارې صورت مومي.

هرکلی

نولسمه ماده:

(۱) لوړ رتبه دولتي هیئت او مقاماتو ته د رسمي سفرونو په بهیر کې د سياسي او قونسلې نمایندګۍ په واسطه هرکلی ویل کېږي او د دغه نمایندګۍ لېږدوونکې وسایط د هغوی په واک کې ورکول کېږي.

قونسلې می باشد.

(۹) هرگاه واسطه نقلیه نمایندګی سیاسی و قونسلې از اثر استفاده به گونه استهلاک گردد که ترمیم و نگهداری آن هزینه هنگفت را در بر داشته باشد، فروش یا تعویض آن واسطه نقلیه به واسطه نقلیه جدید به پیشنهاد آن نمایندګی و منظوری مقام وزارت امور خارجه تحت نظر سه نفر از کارکنان نمایندګی مذکور با موجودیت و ارائه دلایل مؤجه از طریق داوطلبی صورت می گیرد.

پذیرایی

ماده نهم:

(۱) هیئت و مقامات عالی رتبه دولتی در جریان سفرهای رسمی توسط نمایندګی سیاسی و قونسلې پذیرایی و وسایط نقلیه آن نمایندګی بدسترس آنها قرار داده می شود.

(۲) هرگاه وسایط نقلیه نمایندگی سیاسی و قونسل‌ی تکافوی تعداد هیئت مندرج فقره (۱) این ماده را ننماید، آن نمایندگی می‌تواند از واسطه نقلیه ترانسپورت کرایه استفاده نماید. مصارف کرایه حمل و نقل به رویت اسناد مصارف از بودجه وزارت امور خارجه تأدیه می‌گردد. نمایندگی مذکور مکلف است تدارک واسطه نقلیه کرایه را به استثنای سفرهای عاجل و فوق العاده قبل از سفر هیئت به وزارت امور خارجه پیشنهاد نموده و منظوری آن را حاصل نماید.

(۳) نمایندگی سیاسی و قونسل‌ی به اساس مکتوب رسمی ریاست تشریفات به منظور فراهم آوری خدمات (باز نمودن) سالون (VIP) میادین هوایی حین سفرهای رسمی مقامات عالی رتبه دولتی و هیئت معیشتی شان اقدام می‌نماید. مصارف باز نمودن سالون

(۲) که چپری د سیاسی او قونسل‌ی نمایندگی لپردوونکی وسایط ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوي هیئت د شمېر تکافو و نه کړي، دغه نمایندگی کولی شي د کرایه ترانسپورت له لپردوونکو وسایطو څخه گټه واخلي. د لپرد رالپرد د کرایه لگښتونه د لگښتونو د سندونو له مخې د بهرنیو چارو وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي. دغه نمایندگی مکلفه ده، د کرایه لپردوونکې واسطې تدارک له عاجلو او فوق العاده سفرونو په استثناء د هیئت له سفر څخه مخکې د بهرنیو چارو وزارت ته وړاندیز کړي او منظوري یې تر لاسه کړي.

(۳) سیاسی او قونسل‌ی نمایندگی د تشریفاتو ریاست د رسمي ليک پربنسټ د لوړ رتبه دولتي مقاماتو او د هغوی د ملگري هیئت د رسمي سفرونو په وخت کې د هوایي ډگر د (VIP) سالون د خدمتونو (د پرانستلو) د برابرولو په منظور اقدام کوي. د هوایي ډگر د (VIP) سالون د پرانستلو

لگڻتونه د لگڻتونو د سندونو له مخې د بهرنیو چارو وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي.

(۴) د دې مادې د (۱)، (۲) او (۳) فقرو د درج شوو مخارجو او لگڻتونو د تأمین په منظور، د بهرنیو چارو وزارت کولی شي، په اړونده بودجه کې مشخص وجوه اټکل کړي او د پراوونو د تېرولو لپاره د ماليې وزارت ته ولېږي.

سوغاتونه

شلمه ماده:

(۱) د بهرنیو چارو وزارت د مقاماتو (وزیر، معینانو او رئیسانو چې د هیئت په سر کې قرار ولري) د بهرنیو سفرونو په برنامه کې د سوغاتونو ډالۍ کول له هېوادونو محصولاتو څخه په پام کې نیول کېږي. د سوغات نوعیت، کمیت او کیفیت د ملاقات کېدونکو بهرنیو مقاماتو د سفر د ډول او محتوي په پام کې نیولو سره د تشریفاتو ریاست په وړاندیز د بهرنیو چارو وزارت د مقام له لوري ټاکل کېږي.

(VIP) میدان هوایی به رويت اسناد مصارف از بودجه وزارت امور خارجه تأديه می گردد.

(۴) به منظور تأمین مخارج و مصارف مندرج فقره های (۱)، (۲) و (۳) این ماده، وزارت امور خارجه می تواند وجوه مشخصی را در بودجه مربوط پیشینی نموده و جهت طی مراحل به وزارت مالیه ارسال نماید.

تحایف

ماده بیستم:

(۱) اهدای تحایف در برنامه سفر های خارجی مقامات وزارت امور خارجه (وزیر، معینان و رؤسای که در رأس هیئت قرار داشته باشند) از محصولات وطنی در نظر گرفته می شود. نوعیت، کمیت و کیفیت تحفه با نظر داشت نوع و محتوای سفر و سطح مقامات خارجی ملاقات شونده، به پیشنهاد ریاست تشریفات از جانب مقام وزارت امور خارجه تعیین می گردد.

(۲) حین اشغال وظیفه شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل با نظرداشت کشور محل ماموریت، گستردگی علایق و ضرورت آن نمایندگی به پیشنهاد سفر/ جنرال قونسل ها و منظوری مقام وزارت امور خارجه تحایف آماده و به آن نمایندگی تدارک و انتقال داده می شود.

(۳) قیمت تحایف با نظرداشت فقره (۱) این ماده برای فی نفر تحفه گیرنده از معادل (۲۰۰) دالر امریکایی بیشتر بوده نمی تواند.

فصل ششم

کرایه منازل

کرایه منزل کارکنان نمایندگی

سیاسی و قونسل

ماده بیست و یکم:

کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسل در رابطه به تأدیه کرایه منزل، علاوه بر حالت مدنی به دو بخش آتی

(۲) د سیاسی او قونسل نمایندگی. د لومری شخص د دندې د اشغال په وخت کې د دغې نمایندگی. د ماموریت د خای هېواد، د علایقو د پراختیا او د دغې نمایندگی. د اړتیا په پام کې نیولو سره د سفیرانو/ جنرال قونسلانو په وړاندیز او د بهرنیو چارو وزارت د مقام په منظوری- سوغاتونه برابر او دغې نمایندگی. ته تدارک او لېږدول کېږي.

(۳) د یو تن سوغات اخیستونکي لپاره د سوغاتونو بیه د دې مادې د (۱) فقرې په پام کې نیولو سره د (۲۰۰) امریکایی ډالرو له معادل څخه زیاتېدای نه شي.

شپږم فصل

د کورونو کرایه

د سیاسی او قونسل نمایندگی. د

کارکونکو د کور کرایه

یویشتمه ماده:

د کور د کرایې د ورکړې په اړوند د سیاسی او قونسل نمایندگی. کارکونکي په مدني حالت سربېره، په

دوو لاندې برخو وپشل کېږي:

۱- د وزیر مختار، مستشار وزیر مختار او مستشار د بستونو د کارکوونکو د کور کرایه یو شان او په برابره توګه د بهرنیو چارو وزارت له لوري ورکول کېږي. د وزیر مختار او مستشار وزیر مختار لپاره د کور د کرایې د ورکړې ډېر لوړ معیار، هغه پیسې دي چې د مستشار لپاره ورکول کېږي. د مستشار لپاره د کور د کرایې پیسې د اقتصادیت د اصل په رعیتولو سره د بهرنیو چارو وزارت له لوري ټاکل کېږي.

۲- د لومړي سکرتري، دوه یم سکرتري او درېیم سکرتري د بستونو کارکوونکي هم په برابره توګه او یو شان د کور له کرایې څخه مستحق کېږي. د لومړي او درېیم سکرتري ته د کور د کرایې ورکړه د دوه یم سکرتري د کور د کرایې مطابق د اقتصادیت د اصل په رعیتولو سره صورت مومي. د دوه یم سکرتري د کور د کرایې پیسې د بهرنیو چارو وزارت له لوري ټاکل کېږي.

تقسیم می گردند:

۱- کرایه منزل کارکنان بست های وزیر مختار، مستشار وزیر مختار و مستشار بصورت یکسان و مساوی از طرف وزارت امور خارجه پرداخت می شود. بلند ترین معیار پرداخت کرایه منزل برای وزیر مختار و مستشار وزیر مختار، مبلغ پولی است که برای مستشار پرداخت می گردد. مبلغ پول کرایه منزل برای مستشار، با رعایت اصل اقتصادیت از جانب وزارت امور خارجه تعیین می گردد.

۲- کارکنان بست های سکرتري اول، سکرتري دوم و سکرتري سوم نیز طور مساوی و یکسان از کرایه منزل مستحق می گردند. پرداخت کرایه منزل به سکرتري اول و سوم مطابق کرایه منزل سکرتري دوم با رعایت اصل اقتصادیت صورت می گیرد. مبلغ پول کرایه منزل سکرتري دوم از جانب وزارت امور خارجه تعیین می گردد.

د سياسي او قونسلې نمايندگۍ د نوو ټاڪل شوو كار كورونكو د كور كرايه

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمايندگۍ هر نوي ټاڪل شوي كار كورونكي د كوربه هېواد د كورونو په كرايه كې د زياتوالي په صورت كې د قيم د كچې د لوړېدو او د كورونو په كرايه د هغو د اغېزو په پام كې نيولو سره كولي شي د پخوانيو كار كورونكو په نسبت د كور د كرايه د زياتوالي تر (۱۰) سلنې پورې ګټه واخلي.

(۲) سياسي او قونسلې نمايندگۍ مكلفې دي له توظيف د نوي ټاڪل شوي كار كورونكي د له توظيف وروسته د دنډې له اشغال څخه مخكې له كار كورونكي سره په همغږۍ كې د مناسب كور د تر لاسه كولو په برخه كې، لازم اقدامات ونيسي.

(۳) نوي ټاڪل شوي كار كورونكي او د هغه د كورنيو غړو ته د مناسب كور د

كرايه منزل كاركنان جديدالتقرر نمايندگي سياسي و قونسلې

ماده بيست و دوم:

(۱) هر كاركن جديدالتقرر نمايندگي سياسي و قونسلې در صورت افزايش در كرايه منازل کشور ميزبان با نظر داشت بالا رفتن سطح قيم و تأثيرات آن بالای كرايه منزل می تواند نسبت به كاركنان قبلي الي (۱۰) فيصد ازدياد كرايه منزل بهره مند گردد.

(۲) نمايندگي هاي سياسي و قونسلې مكلف اند بعد از توظيف و قبل از اشغال وظيفه كاركن جديدالتقرر در زمينه دريافت منزل مناسب در هماهنگي با كاركن، اقدامات مقتضي نمايد.

(۳) در صورت عدم دريافت منزل مناسب به كاركن جديدالتقرر و اعضاي

فامیل آن الی دریافت منزل مناسب با نظر داشت اصل صرفه جویی نمایندگی سیاسی و قونسللی زمینه اقامت او را به یکی از هتل ها فراهم می نماید.

(۴) کارکن نمایندگی سیاسی و قونسللی و اعضای فامیلش حد اکثر می تواند به مدت ۱۵ روز از حق اقامت در هتل مستفید گردد. هرگاه در این مدت منزل مناسب دریافت نگردد، مدت اقامت در هتل به اجازه مقام وزارت امور خارجه برای یک دوره ۱۵ روزه دیگر نیز قابل تمديد است. نمایندگی سیاسی و قونسللی صرف پول کرایه اتاق هتل را از بودجه وزارت امور خارجه تأدیه نموده و سایر مصارف استفاده از خدمات هتل مربوط به کارکن می باشد. در صورت موجودیت منازل کرایه مؤقت، از آن استفاده صورت می گیرد.

(۵) هرگاه یکی از کارکنان نمایندگی

نه تر لاسه کېدو په صورت کې د سپما د اصل په پام کې نیولو سره د مناسب کور تر پیدا کېدو پورې سیاسي او قونسللي نمایندگي له هوتلونو څخه په یوه کې دهغه د استوګنې زمینه برابروي. (۴) د سیاسي او قونسللي نمایندگي کارکوونکي او د هغه د کورنۍ غړي کولی شي د ۱۵ ورځو د مودې لپاره په هتل کې د استوګنې له حق څخه ګټه واخلي. که چېرې په دې موده کې مناسب کور پیدا نه شي، په هتل کې د استوګنې موده د بهرنیو چارو وزارت د مقام په اجازه د یوې بلې ۱۵ ورځنۍ دورې لپاره هم د تمديد وړ ده. سیاسي او قونسللي نمایندگي یواځې د هتل د خونې د کرایې پیسې د بهرنیو چارو وزارت له بودجې څخه ورکوي او د هتل له خدمتونو څخه د ګټې اخیستنې نور لګښتونه په کار کوونکي پورې اړه لري. د لنډمهالو کرایې کورنو د شتون په صورت کې له هغو څخه ګټه اخیستل کېږي.

(۵) که چېرې د سیاسي او قونسللي

های سیاسی و قونسلې از معیار تعیین شده کرایه منزل توسط وزارت امور خارجه خواهان منزل بهتر با کرایه بیشتر باشد، مبلغ اضافی کرایه به عهده خود آن کارکن می باشد.

(۶) وزارت امور خارجه وسایل اساسی را برای املاک نمایندگی های سیاسی و قونسلې که ملکیت دولت جمهوری اسلامی افغانستان باشد، از طریق بودجه خویش تهیه و اکمال می نماید.

قرارداد کرایه منزل کارکنان

نمایندگی سیاسی و

قونسلې

ماده بیست و سوم:

(۱) قرارداد منزل کارکن تحت نظر شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسلې توسط مسؤول مالی و اداری آن نمایندگی و خود کارکن انعقاد می یابد. مسؤول مالی و اداری نمایندگی مذکور قبل از انعقاد قرارداد

نمایندگیو له کارکونکو څخه یو د بهرنیو چارو وزارت په واسطه د کور د کرایې له ټاکل شوي معیار څخه په زیاتې کرایې سره د ښه کور غوښتونکی وي، د کرایې اضافې پیسې په خپله د دغه کارکونکي په غاړه دي.

(۶) د بهرنیو چارو وزارت د سیاسي او قونسلې نمایندگیو د هغو املاکو لپاره چې د افغانستان اسلامي جمهوریت ملکیت وي، د خپلې بودجې له لارې اساسي وسایل برابر او اکمالوي.

د سیاسي او قونسلې نمایندگی د

کارکونکو د کور د کرایې

قرارداد

در ویشتمه ماده:

(۱) د کارکونکي د کور قرارداد د سیاسي او قونسلې نمایندگی د لومړي شخص تر نظر لاندې د دغې نمایندگی د مالي او اداري مسؤول او په خپله د کارکونکي په واسطه انعقاد مومي. د یادې نمایندگی مالي او اداري مسؤول د قرارداد له انعقاد څخه منځې د هغه

ټول جزئیات په دقیقه توګه مطالعه کوي او د دغې نمایندګۍ له لومړي شخص سره په مشوره کې اعظمي هڅه کوي تر څو له هغو اضافي مالي ژمنو څخه چې د نوي ټاکل شوي کارکوونکي لپاره رامنځته کوي د قرارداد له متن څخه حذف شي.

(۲) د سياسي او قونسلې نمایندګۍ مالي او اداري مسؤل مکلف دی، د قرارداد متن وژباړي او د دغې نمایندګۍ د لومړي شخص په مهر او لاس لیک سره د راتلونکو اجرااتو په منظور د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي. د قرارداد په متن کې د سياسي او قونسلې نمایندګۍ د لومړي شخص په لاس لیک سربېره، د مالي او اداري مسؤل لاس لیک او د کرایې اخیستونکي کارکوونکي لاس لیک اړین دي. د سياسي او قونسلې نمایندګۍ د کارکوونکو د رهایشي کورونو او د لومړي شخص د استوګنځي ټول قراردادونه د دې نمایندګۍ د مالي او اداري مسؤل په واسطه او د لومړي

تمام جزئیات آن را بصورت دقیق مطالعه نموده و در مشوره با شخص اول آن نمایندګی تلاش اعظمی می نماید تا از تعهدات مالی اضافی که برای کارکن جدید التقرر بوجود می آورد از متن قرارداد حذف گردد.

(۲) مسؤل مالی و اداری نمایندګی سياسي و قونسلې مکلف است، متن قرارداد را ترجمه نموده و با مهر و امضای شخص اول آن نمایندګی به منظور اجراات بعدی به وزارت امور خارجه ارسال نماید. در متن قرارداد علاوه بر امضای شخص اول نمایندګی سياسي و قونسلې، امضای مسؤل مالی و اداری و امضای کارکن کرایه گیرنده ضروری می باشد. تمامی قرارداد های منازل رهایشي کارکنان و اقامتگاه شخص اول نمایندګی سياسي و قونسلې توسط مسؤل مالی و اداری و تأیید شخص اول آن

شخص په تأیید منعقد کېږي.

(۳) د کور د کرایې او د گاز، برېښنا، اوبو، تېلفون، انټرنېټ، د وسایطو د پارکینګ په ګډون د نورو اضافي خدمتونو او د نورو لازمو آسانتیاوو د تضمین پیسې په خپل وخت او زمان د کارکوونکي له شخصي وجه څخه د دغو خدمتونو د قرارداد لورو شرکتونو ته ورکول کېږي او د بهرنیو چارو وزارت یواځې د هغه د کور د کرایې د ورکړې مکلفیت لري.

(۴) په هغو هېوادونو کې چې د بانکي حساب له لارې د کور د مالک حساب ته د پیسو لېږدونه مقدوره نه وي او یا په اقتصادي نظر اغېزمنه نه وي، د دې مقرري د څلېریشتمې مادې د (۳) فقرې له حکم څخه مستثني ده.

له خدمتونو څخه د ګټې اخیستنې د بلونو د ورکړې له صورت څخه د

ډاډ تر لاسه کول

څلېریشتمه ماده:

(۱) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ

نمایندګي منعقد می ګرځد.

(۳) مبلغ تضمین کرایه منزل و سایر خدمات اضافی از قبیل گاز، برق، آب، تېلفون، انټرنټ، پارکینګ وسایط و سایر تسهیلات لازم از وجه شخصی کارکن به وقت و زمان با شرکت های طرف قرارداد این خدمات پرداخته می شود و وزارت امور خارجه صرف به پرداخت کرایه منزل وی مکلفیت دارد.

(۴) در کشور های که انتقال پول از طریق حساب بانکی به حساب مالک منزل مقدور نبوده یا از نظر اقتصادی مؤثر نباشد، از حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم این مقرره مستثني می باشد.

حصول اطمینان از صورت

پرداخت بل های استفاده از

خدمات

ماده بیست و چهارم:

(۱) مسؤول مالی و اداری نمایندګي

سیاسی و قونسلۍ مکلف است، مطابق پالیسی منابع بشری وزارت امور خارجه، با دریافت نامه ختم وظیفه کارکن، از صورت پرداخت بل های استفاده از خدمات مانند تیلیفون، برق، انترنت، گاز، آب و سایر مصارف الی تاریخ ختم وظیفه اطمینان حاصل نموده و پس از آن طبق امریه وزارت امور خارجه، مزد و امتیازات آنها را توزیع نموده و چگونگی کمیت و کیفیت آنرا بلافاصله به وزارت امور خارجه اطلاع دهد. همچنین آخرین بل های عرضه خدمات را درج دوسیه مربوط نموده و منزل را مطابق پروتوکول اولی به مالک منزل تسلیم نماید.

(۲) قرارداد منزل رهايشی کارکن طبق معمول برای سه سال انعقاد یافته می تواند. پول کرایه منزل رهايشی طور سالانه به نمایندگی سیاسی و قونسلۍ انتقال و مطابق

مالي او اداري مسؤول مکلف دی، د بهرنیو چارو وزارت د بشري منابعو له پالیسی سره سم، د کارکوونکي د دندې د پایته رسیدو د لیک په تر لاسه کولو سره، د تیلیفون، برېښنا، انترنت، گاز او د اوبو په ګډون له خدمتونو څخه د ګټې اخیستنې او دنورو لګښتونو د بلونو د ورکړې له صورت څخه دندې تر پایته رسېدو پورې ډاډ تر لاسه کړي او له هغه وروسته دې د بهرنیو چارو وزارت له امریې سره سم، د هغو اجوره او امتیازونه ووبشي او د هغو د کمیت او کیفیت څرنګوالي په هکله له څنډه پرته بهرنیو چارو وزارت ته اطلاع ورکړي. دغه راز د خدمتونو دعرضې وروستي بلونه په اړونده دوسیه کې درج کړي او کور له لومړي پروتوکول سره سم، د کور مالک ته وسپاري.

(۲) د کارکوونکي د رهايشي کور قرارداد له معمول سره سم، د دريو کلونو لپاره انعقاد موندلی شي. د رهايشي کور د کرایې پیسې په کلني ډول سياسي او قونسلې نمایندګۍ ته

شرایط قرار داد از جانب آن نمایندگی به مالک منزل پرداخته می شود.

(۳) کرایه منزل کارکن به هیچ وجه طور نقدی به مالک منزل و یا کارکن پرداخت نمی شود بلکه به حساب بانکی مالک بصورت منظم طور ماهوار انتقال می یابد، مگر در مواردی که در فقره (۴) ماده بیست و سوم این مقرره پیشبینی شده و در صورت پرداخت نقدی کرایه منزل به مالک آن، از وی رسید اخذ می گردد. این رسید از طرف ریاست مالی و اداری وزارت امور خارجه قابل مجرای می باشد.

(۴) مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است، هنگام قرار داد منزل، در حضور داشت کارکن و مالک منزل به رویت پروتوکول، منزل را با تمام جزئیات، وسایل و تجهیزات تخنیکی منصوب به آن سجل و تسلیم گردد و حین تسلیم

لپردول کپری او د قرارداد له شرطونو سره سم، د دغې نمایندگی له لوري د کور مالک ته ورکول کپري.

(۳) د کارکوونکي د کور کرایه په هېڅ وجه په نغدي ډول د کور مالک او یا کارکوونکي ته نه ورکول کپري بلکې په منظم ډول میاشت په میاشت د مالک بانکي حساب ته لپردول کپري، خو په هغو مواردو کې چې د دې مقرري د درويشتمې مادې په (۴) فقره کې اټکل شوي دي او د کور مالک ته د کور د کرایې د نغدي ورکړې په صورت کې له هغه څخه رسید اخيستل کپري. دغه رسید د بهرنیو چارو وزارت د مالي او اداري ریاست له لوري د مجرایي وړ دی.

(۴) د سياسي او قونسلي نمایندگی مالي او اداري مسؤول مکلف دی، د کور د قرارداد په وخت کې، د کارکوونکي او د کور د مالک په شتون د پروتوکول له مخې کور په هغه پورې له ټولو اړوندو جزئیاتو، وسایلو او تخنیکي تجهیزاتو سره سجل او وسپارل

نمودن منزل به مالک به رویت همان پروتوکول، منزل را به مالک آن تسلیم نماید.

(۵) در صورت ادعای مالک منزل مبنی بر تخریبات لازم در منزل، کارکن مکلف است به جبران خساره یا قناعت مالک آن پرداخته و خسارت وارده را قبل از تسلیمی مطابق به پروتوکول مرفوع سازد.

(۶) مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف است، قبل از انعقاد قرارداد کرایه دفتر، اقامتگاه سفیر/جنرال قونسل و منازل رهائشی کارکنان؛ نرخ ماهوار کرایه و سایر معلومات ضروری مربوط به منازل تدارک شده را به وزارت امور خارجه ارسال و بعد از دریافت موافقه و منظوری مقام آن وزارت به انعقاد قرارداد اقدام نماید.

(۷) با عقد قرارداد منزل کارکن

شی او د هماغه پروتوکول له مخې مالک ته د کور د سپارلو په وخت کې کور د هغه مالک ته وسپاري.

(۵) په کور کې د لازمو ویجاړتیاوو په هکله د کور د مالک د ادعا په صورت کې، کارکوونکی مکلف دی، د خسارې په جبران یا د هغه د مالک په قناعت لاس پورې کړي او رسیدلې خسارې له سپارلو مخکې له پروتوکول سره سم، لري کړي.

(۶) د سیاسي او قونسلي نمایندګۍ مالي او اداري مسؤول مکلف دی، د سفیر/ جنرال قونسل د دفتر او د استوګنځي او د کارکوونکو د رهائشي کورونو د کرایې د قرارداد له انعقاد مخکې، د کرایې میاشتنی نرخ او په تدارک شوي کورونو پورې نور اړونده اړین معلومات د بهرنیو چارو وزارت ته ولېږي او د دغه وزارت د مقام د موافقې او منظورۍ له ترلاسه کولو وروسته دې د قرارداد په انعقاد اقدام وکړي.

(۷) د کارکوونکي د کور د قرارداد په

و تا زمان رسیدن وجه کرایه از وزارت امور خارجه، یک ماه کرایه، پول کمیشن رهنمای معاملات و سایر پرداخت های که طبق قوانین کشور میزبان باشد از بودجه وزارت امور خارجه و پول تضمین از وجه شخص کارکن پرداخته می شود.

عدم پرداخت وجوه اضافی به

کارکن

ماده بیست و پنجم:

(۱) به جز از کرایه منزل و پول رهنما و هزینه تسلیمی منازل کرایه، هیچ نوع وجوه اضافی از بودجه وزارت امور خارجه به کارکن قابل پرداخت نمی باشد. این موضوع توسط نمایندگی سیاسی و قونسل کتباً به استحضاری کارکن حین اشغال وظیفه رسانیده می شود.

(۲) هیچ شخص به شمول کارکن،

عقد او د بهرنیو چارو له وزارت خنجه د کرایه د وجه د رسېدو تر وخت پورې، د یوې میاشتي کرایه، د معاملو د لارښوونې د کمیشن او د نورو ورکړو پیسې چې د کوربه هېواد له قوانینو سره سم، وي د بهرنیو چارو وزارت له بودجې خنجه او د تضمین پیسې په خپله د کارکوونکي له وجه خنجه ورکول کېږي.

کارکوونکي ته د اضافي وجوه نه

ورکړه

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) د کور له کرایي او د لارښوونې له پیسو او د کرایي کورونو له سپارلو له لگښت پرته، هېڅ راز اضافي وجه د بهرنیو چارو وزارت له بودجې خنجه کارکوونکي ته نه ورکول کېږي. دغه موضوع د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ په واسطه په لیکلې ډول د دندې د اشغال په وخت کې د کارکوونکي استحضاری ته رسول کېږي.

(۲) د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د

شخص اول نمايندگی سياسي و قونسلې يا مسؤول مالي و ادارې نمې تواند مصارف خدمات مندرج فقره (۳) ماده بیست و سوم این مقررہ را شامل قرارداد و جزء کرایه ماهوار منزل کارکن نماید.

(۳) مجرایي وجه کرایه منزل به رویت آخرین سند پرداخت کرایه به حساب مالک منزل صورت می گیرد.

(۴) تمديد قرارداد منزل رهايشی کارکن، مقرر نمايندگی سياسي و قونسلې الی (۵) فیصد تزئید نسبت به قرارداد قبلی از صلاحیت شخص اول آن نمايندگی و ریاست مالی و ادارې وزارت امور خارجه می باشد. به این منظور مقام وزارت امور خارجه صلاحیت امضای تمديد قرارداد مندرج این فقره را رسماً به شخص اول نمايندگی سياسي

کارکونکي، د لومړي شخص يا مالي او اداري مسؤول په گډون هېڅ شخص نه شي کولی ددې مقررې د درويشتمې مادې د (۳) فقرې د درج شوو خدمتونو لگښتونه د کارکونکي د کور په قرارداد او د میاشتنۍ کرایې په جزء کې شامل کړي.

(۳) د کور د کرایې د وجه مجراء د کور د مالک حساب ته د کرایې د ورکړې د وروستي سند له مخې صورت مومي.

(۴) د پنخواني قرارداد په نسبت تر (۵) سلنې تزئید پورې د سياسي او قونسلې نمايندگی د کارکونکي، د سياسي او قونسلې نمايندگی د کارکونکي د رهايشي کور او مقر د قرارداد تمديد ددې نمايندگی د لومړي شخص له واک او تر (۱۰) سلنې تزئید پورې د بهرنیو چارو وزارت د مالي او اداري ریاست له واک څخه دی. په دې منظور د بهرنیو چارو وزارت مقام ددې فقرې د درج شوي قرارداد واک د نوي کولو د لاس لیک واک په

و قونسللی تفویض می نماید.

(۵) در کشور های که تأدیات کرایه منازل به پول رایج (غیر از دالر امریکایی و یورو) صورت می گیرد مسؤول مالی و اداری پول واصله را به پول رایج کشور تبدیل و در حساب مربوط نگهداری و پرداخت ها را انجام می دهد. تفاوت اسعار (منفی یا مثبت) نیز درج صورت حساب کرایه منزل می گردد.

(۶) هرگاه کارکن بنابر لزوم دید وزارت امور خارجه ختم وظیفه یا از نمایندگی سیاسی و قونسللی تبدیل گردد، نظر به شرایط فسخ قرارداد منزل، مبلغ جریمه تعیین شده به طرف مقابل (مالک منزل) از طرف وزارت امور خارجه پرداخت می گردد. هرگاه تغییر در نرخ اسعار و کمبودی در تأدییه کرایه یک ساله بوجود آید کمبودی آن به رویت اسناد بانکی از وزارت امور خارجه قابل

رسمي ډول د سياسي او قونسللي نمایندگی. لومړي شخص ته تفویضوي.

(۵) په هغو هېوادونو کې چې د کورونو د کرایې تأدیات په رایجو پیسو (له امریکایي ډالرو او یورو پرته) صورت مومي مالي او اداري مسؤول رسېدلی. پیسې د هېواد په رایجو پیسو بدلوي او په اړونده حساب کې ساتي او ورکړې تر سره کوي. د اسعارو توپیر (منفي یا مثبت) هم د کور د کرایې د حساب په صورت کې درجېږي.

(۶) که چېرې کارکوونکی د بهرنیو چارو وزارت د لزوم دید له مخې له دندې څخه گوښه یا له سياسي او قونسللي نمایندگی څخه بدل شي، د کور د قرارداد د فسخ شرطونو له مخې د ټاکلې جریمې پیسې د بهرنیو چارو وزارت له لوري مقابل لوري (د کور مالک) ته ورکول کېږي. که چېرې د اسعارو په نرخ کې بدلون او د یو کلنې کرایې په ورکړه کې کمښت رامنځته شي، کمښت یې د بانکي سندونو له مخې د بهرنیو چارو له وزارت څخه د

اجراء وړ دی.

(۷) د کارکوونکي د دندې په پایته رسېدو سره د کور د کرایې د تأدیاتو او د پاتې پیسو څرنګوالي د سیاسي او قونسلې نمایندګۍ د مالي او اداري مسؤول په واسطه ترتیب او د دغې نمایندګۍ د لومړي شخص د مهر او ملاحظې وروسته د بهرنیو چارو وزارت ته لېږل کېږي. د بهرنیو چارو وزارت د مالي او اداري ریاست مالي او حسابي لوی مدیریت پاتې پیسې د نورو کارکوونکو د کورونو په کرایه کې محاسبه او اجراءات کوي.

(۸) سیاسي او قونسلې نمایندګي نه شي کولی، له مؤجه او معقولو دلایلو پرته د اړونده کارکوونکي کرایې کور تعویض کړي.

اجراء می باشد.

(۷) با ختم وظیفه کارکن، چګونګی تأدیات و باقیمانده کرایه منزل توسط مسؤول مالی و اداری نمایندګی سیاسی و قونسلې ترتیب و بعد از مهر و ملاحظه شد شخص اول نمایندګی مذکور به وزارت امور خارجه ارسال می گردد. مدیریت عمومی مالی و حسابی ریاست مالی و اداری وزارت امور خارجه پول باقیمانده را در کرایه منازل سایر کارکنان محاسبه و اجراءات می نماید.

(۸) نمایندګی سیاسی و قونسلې نمی تواند بدون دلایل مؤجه و معقول منزل کرایې کارکن مربوط را تعویض نماید.

اووم فصل

د سياسي او قونسلې نمايندگۍ

د کارکوونکو د مالونو د

لېږدوني کرایه او نور لگښتونه

د مالونو د لېږدوني کرایه

شپږ ويستمه ماده:

(۱) سفيران او جنرال قونسلان د دندې د اشغال په منظور او هم د ماموریت د دورې په پای کې د سفر په وخت کې د اضافه بگاڅ د ۵۰ کيلو ګرامو له حقوقو او د امتيازاتو څخه او د سياسي او قونسلې نمايندگۍ نور کارکوونکي د اضافه بگاڅ د ۴۰ کيلو ګرامو له حقوقو څخه مستفيد کېږي. په هغه صورت کې چې د مالونو لېږدونه له ځمکنۍ يا سمندري لارې وي، تر ۵۰۰ کيلو ګرامو پورې کرایه د بهرنيو چارو وزارت د بودجې له دننه څخه د ورکړې وړ ده.

(۲) د ځمکنې او سمندري ترانسپورت له لارې د مالونو د لېږدوني په صورت

فصل هفتم

کرایه انتقال اموال و ساير

مصارف کارکنان نمايندگۍ

سياسي و قونسلې

کرایه انتقال اموال

ماده بیست و ششم:

(۱) سفرا و جنرال قونسل ها حین سفر به منظور اشغال وظیفه و هم در ختم دوره ماموریت از حقوق و امتیازات ۵۰ کيلو ګرام اضافه بگاڅ و برای ساير کارکنان نمايندگۍ سياسي و قونسلې از حقوق ۴۰ کيلو ګرام اضافه بگاڅ مستفيد می گردند. در صورتی که انتقال اموال از طريق زمينی يا بحری باشد، کرایه الی ۵۰۰ کيلو ګرام از داخل بودجه وزارت امور خارجه قابل پرداخت می باشد.

(۲) در صورت انتقال اموال از طريق ترانسپورت زمينی و بحری

کې د سياسي او قونسلې نمايندگۍ کارکونکي د هوايي ترانسپورت د اضافه بگاږ له حق څخه مستفيد کېدای نه شي.

(۳) د اضافه بگاږ وجه د بل له مخې د بهرنیو چارو له وزارت یا د سياسي او قونسلې نمايندگيو له لوري د ورکړې وړ ده.

د بلنې لگښتونه

اووه ويشتمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمايندگۍ کارکونکي د سياسي، اقتصادي، فرهنگي او د قونسلې چارو د اړیکو د تأمینولو لپاره د دندو له لايحې سره سم، مکلف دي، د بهرنیو چارو وزارت له کارکونکو او د دوستو هېوادونو د سياسي او قونسلې نمايندگۍ له کارکونکو سره د دوه اړخيزو او څو اړخيزو اړیکو د پراختيا په منظور کاري لیده کاته ولري او د دې کار د تحقق لپاره د بلنو په ترتيبولو لاس پورې کوي.

کارکنان نمايندگۍ سياسي و قونسلې از حق اضافه بگاږ ترانسپورت هوايي مستفيد شده نمی توانند.

(۳) وجه اضافه بگاږ به رويت بل از وزارت امور خارجه يا از طرف نمايندگۍ های سياسي و قونسلې قابل پرداخت می باشد.

مصارف دعوت

ماده بیست و هفتم:

(۱) کارکنان نمايندگۍ سياسي و قونسلې برای تأمین روابط سياسي، اقتصادي، فرهنگي و امور قونسلې حسب لايحه وظايف مکلف اند، با کارکنان وزارت امور خارجه و کارکنان نمايندگۍ سياسي و قونسلې کشور های متحابه به منظور گسترش روابط دو جانبه و چند جانبه دید و بازدید کاری داشته باشند. برای تحقق این مأمول ایشان به ترتیب دعوت ها مبادرت می ورزند.

(۲) مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل الزاماً به رویت بل پرداخت، مصارف این دعوت ها را تأدیه می نماید و آن نمایندگی نمی تواند در صورت عدم فعالیت و ایجاد روابط کارکنان مربوط با همتایان شان این مبلغ را بدون ارایه بل مصرفی به عنوان سهم دعوت توزیع نماید.

(۳) کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسل مکلف اند تا از تماس های خویش گزارش کتبی تهیه و به نمایندگی و حوزه مربوط خود در وزارت امور خارجه ارائه نمایند.

(۴) پول دعوت سفیر، جنرال قونسل و کارکنان نمایندگی سیاسی و قونسل در زمره مصارف ربحوار آن نمایندگی حواله و انتقال می گردد.

(۵) وزارت امور خارجه مکلف است، مصارف دعوت های نمایندگی سیاسی و قونسل را در بودجه خویش طوری

(۲) د سیاسی او قونسل نمایندگی مالی او اداری مسؤول د لزومدید سره سم، د ورکړې د بل له مخې، د دغو بلنو لگښتونه ورکوي او دغه نمایندگی نه شي کولی د نه فعالیت او له خپلو سیالانو سره د اړوندو کارکوونکو د اړیکو د نه ټینګښت په صورت کې دغه پیسې د مصرفي بل له وړاندې کولو پرته د بلنې د ونډې په توګه ووبشي.

(۳) د سیاسی او قونسل نمایندگی کارکوونکي مکلف دي چې د خپلو اړیکو په هکله لیکلی رپوټ برابر او د بهرنیو چارو په وزارت کې د خپلې اړوندې نمایندگی او حوزې ته وړاندې کړي.

(۴) د سیاسی او قونسل نمایندگی د سفیر، جنرال قونسل او کارکوونکو د بلنې پیسې د دغې نمایندگی د ربحوارو لگښتونو په جمله کې حواله او لېږدول کېږي.

(۵) د بهرنیو چارو وزارت مکلف دی، د سیاسی او قونسل نمایندگی د بلنو لگښتونه په خپلې بودجه کې داسې

اټکل او د سياسي او قونسلې نمايندگيو په تخصيص کې تنظيم کړي چې سياسي، اقتصادي، فرهنگي او د قونسلې چارو اړيکې په ښه توګه تنظيم شي.

(۶) سياسي او قونسلې نمايندګي مکلفه ده، د معلوماتو د ثبت او زېرمه کولو په منظور، مشخص ديتاييس رامنځته او په هغه کې لیده کاته او بلنې له پايلو سره يې درج کړي.

د اطفالو د ښوونې او روزنې

لګښتونه

اته ويستمه ماده:

(۱) په هغو هېوادونو کې چې د دولتي ښوونځيو د لوست ژبه د ملګرو ملتو له ژبو او د افغانستان له رسمي ژبو څخه غير وي، د بهرنيو چارو وزارت په سياسي او قونسلې نمايندګي پورې د اړوند کارکوونکي يوازي د دوو اطفالو لپاره د ۵۰ سلنې تر تعليمي لګښتونو په ورکړې مکلف دی.

(۲) د ملګرو ملتو په ژبو د دولتي

پيش بينی و در تخصيص نمايندګي های سياسي و قونسلې تنظيم نمايد که روابط سياسي، اقتصادي، فرهنگي و امور قونسلې به شکل بهتر تنظيم گردد.

(۶) نمايندګي سياسي و قونسلې مکلفه است، به منظور ثبت و ذخيره معلومات، ديتاييس مشخص را ايجاد و در آن ديد و بازديد ها و دعوت ها را با نتايج آن درج نمايد.

مصارف تعليم و تربيه

اطفال

ماده بيستم و هشتم:

(۱) در کشور های که زبان تدریس مکاتب دولتي به غير از زبان های ملل متحد و زبان های رسمي افغانستان باشد، وزارت امور خارجه مکلف به پرداخت ۵۰ فيصد مصارف تعليمي صرف برای دو طفل کارکن مربوط نمايندګي سياسي و قونسلې می باشد.

(۲) عدم موجودیت مکاتب دولتي به

بنوونځيو د نه شتون په صورت کې د بنوونځيو د شموليت سندونو له مخې ۵۰ سلنه لگښتونه د اقتصادي والي د اصل په رعايتولو او د کوربه هېواد د اعتبار وړ پورتنی مسؤل د مرجع په تصديق ورکول کېږي.

د بانکي حسابونو پرانستل

نهه ويستمه ماده:

(۱) سياسي او قونسلې نمايندگي د عوايدو د راټولولو او د بهرنيو چارو له وزارت څخه د اجورې او لگښتونو د وجوه د تر لاسه کولو په منظور په يوه بانک کې بانکي حسابونه په لاندې ترتيب سره پرانېزي:

۱- د عوايدو د راټولولو په منظور واحد حساب؛

۲- د بهرنيو چارو له وزارت څخه د اجورې او لگښتونو د وجوه د تر لاسه کولو په منظور حساب؛

۳- د کوربه هېواد د رايجو پيسو واحد حساب په هغه صورت کې چې د سياسي او قونسلې نمايندگي د کرايي او

لسان های ملل متحد و تأديه مصارف ۵۰ فيصد به رويت اسناد شموليت مکاتب با رعایت اصل اقتصادی بودن و تصديق مرجع مسؤل فوقانی قابل اعتبار کشور ميزبان، پرداخت می گردد.

افتتاح حساب های بانکی

ماده بیست و نهم:

(۱) نمایندگی سیاسی و قونسلې به منظور جمع آوری عوايد و دریافت وجوه مزد و مصارف از وزارت امور خارجه در یک بانک حساب های بانکی را به ترتیب ذیل افتتاح می نماید:

۱- حساب واحد به منظور جمع آوری عوايد؛

۲- حساب به منظور دریافت وجوه مزد و مصارف از وزارت امور خارجه؛

۳- حساب واحد پول رایج کشور ميزبان در صورتیکه پرداخت کرایه و مصارف نمایندگی سیاسی و قونسلې

غير از اسعار دالر امريکايي و يورو باشد.

(۲) برداشت از حساب بانکی مزد و مصارف و نقل و انتقال از حساب های بانکی الزاماً طور مشترک به امضای شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسل و مسؤول مالی و اداری آن صورت می گیرد.

(۳) برداشت و انتقال از حساب شامل جزء ۱ فقره (۱) این ماده صرف به منظور انتقال عواید به حساب واحد دولتی صورت گرفته می تواند.

فصل هشتم

وظایف و مکلفیت های مسؤول مالی و اداری نمایندگی سیاسی و قونسل

استقلالیت در انجام وظیفه

ماده سی ام:

(۱) مسؤول مالی و اداری

لگنبتونو ورکره د امريکايي دالرو او يورو له اسعارو پرته وي.

(۲) له بانکي حساب څخه د اجورې او لگنبتونو او د لېږد رالېږد برداشت له لزوم دید سره سم، په گډه د سياسي او قونسلې نمایندگۍ د لومړي شخص او د هغې د مالي او اداري مسؤول په لاس ليک صورت مومي.

(۳) د دې مادې د (۱) فقرې په ۱ جزء کې له شامل حساب څخه برداشت او لېږدونه يوازې دولتي واحد حساب ته د عوایدو د لېږدوني په منظور صورت موندلی شي.

اتم فصل

د سياسي او قونسلې نمایندگۍ د مالي او اداري مسؤول دندې او مکلفیتونه

د دندې په تر سره کولو کې استقلالیت

دېرشمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمایندگۍ

نماینده‌گی سیاسی و قونسل‌ی وظیفه پیشبرد عملی امور مالی و حسابی نماینده‌گی مربوط را به عهده داشته و مطابق احکام قانون و مقررہ اداره امور مالی و مصارف عامه و این مقررہ در اجراءات خود مستقل می باشد.

(۲) هرگاه مسؤول مالی و اداری امر شخص اول نماینده‌گی سیاسی و قونسل‌ی را مغایر قانون و مقررہ مندرج فقره (۱) این ماده تشخیص دهد، موضوع را با ارائه دلایل قانونی به صورت کتبی مجدداً به وی پیشنهاد می نماید. در صورتیکه آن مقام بعد از اطلاع، اجرای امر خود را کتباً تأکید نماید، مسؤول مالی و اداری می تواند آنرا اجراء نماید.

موجودی اسناد و اجناس مالی و

تدارکاتی

ماده سی و یکم:

(۱) مسؤول مالی و اداری نماینده‌گی

مالی و اداری مسؤول د اړوندې نمایندگی. د مالی او حسابی چارو د عملی پرمخپیلولو دنده پرغاړه لري او د قانون او د مالی او د عامه لگښتونو د چارو د ادارې د مقررې او د دې مقررې له حکمونو سره سم، په خپلو اجراءاتو کې خپلواک دی.

(۲) که چېرې مالی او اداری مسؤول د سیاسی او قونسل‌ی نماینده‌گی. د لومړي شخص امر ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوي قانون او مقررې مغایر تشخیص کړي، موضوع د قانوني دلایلو په وړاندې کولو سره په لیکلي ډول بیا هغه ته وړاندیز کوي. په هغه صورت کې چې هغه مقام له اطلاع وروسته، د خپل امر په اجراء په لیکلي ډول ټینګار وکړي، مالی او اداری مسؤول کولی شي هغه اجراء کړي.

د مالی او تدارکاتی سندو او

اجناسو موجودي

یو دېرشمه ماده:

(۱) د سیاسی او قونسل‌ی نماینده‌گی.

سياسي و قونسلې در اخير سال مالي تمام اجناس، اوراق بهادار، وجوه نقدي و حساب هاي بانكي نمايندگي مربوط را به حضور داشت حد اقل يك تن از كاركنان آن نمايندگي كه از جانب شخص اول نمايندگي سياسي و قونسلې تعيين مي گردد، موجودي نموده و نتايج آن را بعد از تأييد شخص اول نمايندگي مذکور به وزارت امور خارجه ارسال نمايد.

(۲) مسؤول مالي و اداري نمايندگي سياسي و قونسلې به اساس پلان تداركاتي منظور شده سالانه، ضرورت هاي ماهوار آن نمايندگي را تثبيت و پيشنهاد تهيه آن را عنواني شخص اول نمايندگي سياسي و قونسلې ارائه مي دارد.

تهيه و حفظ دفاتر مالي و

حسابي

ماده سي و دوم:

(۱) مسؤول مالي و اداري نمايندگي

مالي او اداري مسؤول دې د مالي كال په پای کې داروندي نمايندگي ټول اجناس، ارزښت لرونکې پانې، نغدي وجوه او بانكي حسابونه د دغې نمايندگي له کارکوونکو څخه د لږ تر لږه يو تن په شتون چې د سياسي او قونسلې نمايندگي د لومړي شخص له لوري ټاکل کېږي، موجودي کړي او پايلې يې د دغې نمايندگي د لومړي شخص له تأييد وروسته د بهرنيو چارو وزارت ته ولېږي.

(۲) د سياسي او قونسلې او نمايندگي مالي او اداري مسؤول د کلني منظور شوي تدارکاتي پلان پربنسټ، د دغې نمايندگي مياشتني اړتياوې تثبيت او د هغو د برابرولو وړانديز د سياسي او قونسلې نمايندگي د لومړي شخص په نامه وړاندې کوي.

د مالي او حسابي دفترونو برابرول

او ساتل

دوه دېرشمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمايندگي

سیاسی و قونسللی وجوه عواید، تکس های بازگشتی، وجوه مزد و تمامی مصارف اجراء شده از وزارت امور خارجه را طور منظم در دفاتر مربوط که از طرف ریاست مالی و اداری تهیه و به دسترس وی قرار می گیرد؛ درج می نماید.

(۲) مسؤولیت حفظ، نگهداشت و تنظیم درست اسناد و دفاتر مالی و حسابی نمایندگی سیاسی و قونسللی به عهده مسؤول مالی و اداری آن نمایندگی می باشد.

(۳) تمامی وجوه مالی و اوراق بهادار ارسالی وزارت امور خارجه در جمع شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسللی حواله گردیده و بعد از منظوری آن طبق احکام این مقرر به مصرف می رسد.

(۴) شخص اول نمایندگی سیاسی و قونسللی و همچنان مسؤول مالی و اداری آن نمایندگی هر کدام در بخش

مالی و اداری مسؤول د بهرنیو چارو له وزارت خخه د اجراء شوو عوایدو وجوه د راستنبدو تکسونه، د اجورې او د ټولو اجراء شوو لگښتونو وجوه په منظم ډول په هغو اړوندو دفترونو کې درجوي چې د مالي او اداري ریاست له لوري برابر او د هغه په واک کې ورکول کېږي.

(۲) د سياسي او قونسللي نمایندگی د مالي او حسابي سندونو او دفترونو د سمې ساتنې او تنظيم مسؤولیت د دغې نمایندگی د مالي او اداري مسؤول په غاړه دی.

(۳) د بهرنیو چارو وزارت ټول لېږل شوي مالي وجوه او بهالرونکي پانې د سياسي او قونسللي نمایندگی د لومړي شخص په جمع کې حواله کېږي او د هغه له منظوری وروسته د دې مقرري له حکمونو سره سم، لگول کېږي.

(۴) د سياسي او قونسللي نمایندگی د لومړي شخص او دغه راز د دغې نمایندگی د مالي او اداري مسؤول هر یو په اړونده برخه کې د مالي سرچینو د

مربوط در قسمت اداره و مصرف شفاف منابع مالی، تحصیل و انتقال عواید به حساب واردات دولت مسؤولیت دارند.

(۵) هرگاه اشخاص مندرج فقره (۴) این ماده سند مصرف مربوط را به وزارت امور خارجه ارائه نمایند، طبق احکام قانون با آنها برخورد صورت می گیرد.

(۶) مسؤولین مالی و اداری نمایندگی های سیاسی و قونسله بعد از ختم وظیفه مکلف اند، تا تمامی اسناد و دفاتر مربوط را به متصدیان بعدی رسماً تسلیم نمایند.

فصل نهم

احکام متفرقه

ایجاد سیستم شفاف مالی

ماده سی و سوم:

(۱) وزارت امور خارجه، سیستم حسابی واضح و شفاف مالی را با استفاده از نرم افزار های الکترونیک

شفافی اداری او لگنبت، د عوایدو د تحصیل او د دولت د وارداتو حساب ته د هغو د لپردونې په برخه کې مسؤولیت لري.

(۵) که چېرې د دې مادې د (۴) فقرې درج شوي اشخاص د لگنبت اړونده سند د بهرنیو چارو وزارت ته وړاندې نه کړي، د قانون له حکمونو سره سم، له هغوو سره چلند صورت مومي.

(۶) د سياسي او قونسلې نمایندگیو مالي او اداري مسؤولین د دندې له پای ته رسېدو وروسته مکلف دي، ټول اړونده سندونه او دفترونه په رسمي ډول راتلونکو متصدیانو ته وسپاري.

فصل نهم

متفرقه حکمونه

د شفاف مالی سیستم رامنځته کول

دري دېرشمه ماده:

(۱) د بهرنیو چارو وزارت له برېښنايي نرم افزارونو څخه په گټې اخیستنې سره په مرکز او په سياسي او قونسلې

نماینده‌گیو کې مالي واضح او شفاف حسابي سیستم برابروي او نصبوي او د مرکز او د سياسي او قونسلې نمایندگیو ترمنځ د حسابونو د تطبیق په غرض، لازم تدبیرونه نیسي.

(۲) د سياسي او قونسلې نمایندگیو مالي او اداري مسؤولین د بهرنیو چارو وزارت له هغو کارکوونکو څخه چې په مالي او حسابي چارو کې لږ تر لږه درې کاله کاري تجربه ولري، له حضورې مرکې وروسه ټاکل کېږي. په دې برخه کې د دې وزارت د مالي او اداري ریاست کارکوونکو ته ارجحیت ورکول کېږي.

د سياسي او قونسلې نمایندگی د لیکونو او وړاندیزونو صادرونه
څلور دېرشمه ماده:

(۱) د سياسي او قونسلې نمایندگی ټول سندونه، لیکونه او وړاندیزونه د سفیر یا جنرال قونسل په لاس لیک او د هغو په غیاب کې د شارژدافیر یا د قونسلگری د سرپرست په لاس لیک د بهرنیو چارو

د مرکز و نمایندگی های سیاسی و قونسلې تهیه و نصب نموده و غرض تطبیق حسابات میان مرکز و نمایندگی های سیاسی و قونسلې، تدابیر لازم اتخاذ می نماید.

(۲) مسؤولین مالی و اداری نمایندگی های سیاسی و قونسلې از میان آن کارکنان وزارت امور خارجه که در امور مالی و حسابی حد اقل سه سال تجربه کاری داشته باشند، بعد از مصاحبه حضوری تعیین می گردند. در این زمینه به کارکنان ریاست مالی و اداری این وزارت ارجحیت داده می شود.

صدر مکاتیب و پیشنهادات نمایندگی سیاسی و قونسلې
ماده سی و چهارم:

(۱) تمامی اسناد، مکاتیب و پیشنهادات نمایندگی سیاسی و قونسلې به امضای سفیر یا جنرال قونسل و درغیاب آن به امضای شارژدافیر یا سرپرست قونسلگری به

وزارت امور خارجه ارسال می گردد. در موجودیت سفیر یا جنرال قونسل، اسناد مالی و حسابی به امضای سایر کارکنان آن نمایندگی جواز نداشته و فاقد اعتبار می باشد.

(۲) در صورت تبدیلی سفیر یا جنرال قونسل؛ (شارژدافیر یا سرپرست قونسلگری) نمایندگی سیاسی و قونسلگی تمامی اموال، اجناس و وجوه موجود در حسابات بانکی آن نمایندگی رسماً به متصدی بعدی تسلیم داده و حین تسلیمی یک نقل آن به وزارت امور خارجه ارسال می گردد.

(۳) شارژدافیر از مسؤولیت یا عدم مسؤولیت متصدی قبلی به وزارت امور خارجه، طور کتبی اطلاع می دهد.

(۴) وجوه تخصیصات، بعد از مواصلت به حساب نمایندگی سیاسی و قونسلگی در دفتر مربوطه طبق جدول مرتبه درج می گردد.

وزارت ته لپړل کېږي. د سفیر یا د جنرال قونسل په شتون کې د دې نمایندگی د نورو کارکوونکو په لاس لیک مالی او حسابی سندونه جواز نه لري او د اعتبار نه لرونکي دي.

(۲) د سفیر یا جنرال قونسل د بدلون په صورت کې، د سیاسي او قونسلگی نمایندگی (شارژدافیر یا د قونسلگری سرپرست) د دې نمایندگی ټول مالونه او اجناس او په بانکي حساب کې موجود وجوه په رسمي ډول راتلونکي متصدی ته سپارل کېږي او د سپارلو په وخت کې یو نقل یې د بهرنیو چارو وزارت ته لپړل کېږي.

(۳) شارژدافیر د پخواني متصدی د مسؤولیت یا نه مسؤولیت په هکله په لیکلي ډول د بهرنیو چارو وزارت ته اطلاع ورکوي.

(۴) د تخصیصونو وجوه، د سیاسي او قونسلگی نمایندگی حساب ته له رسېدو وروسته له مرتبه جدول سره سم، په اړونده دفتر کې درجېږي.

فروش یا تبادلہ اموال غیر منقول نماینده گی سیاسی و قونسلې

ماده سی و پنجم:

فروش یا تبادلہ اموال غیر منقول
نماینده گی سیاسی و قونسلې به پیشنهاد
وزارت امور خارجه و تصویب کابینه
جمهوری اسلامی افغانستان صورت
گرفته می تواند.

نظارت

ماده سی و ششم:

(۱) ریاست مالی و اداری و
ریاست تفتیش داخلی وزارت
امور خارجه مکلف به تطبیق مفاد این
مقررہ و نظارت از آن
می باشند.

(۲) مفتشین تفتیش داخلی و اداره عالی
بررسی حین بازرسی اجراءات
نماینده گی های سیاسی و قونسلې، از
تطبیق این مقررہ اطمینان حاصل
می نمایند.

د سیاسی او قونسلې نمایندگی د غیر منقولہ مالونو پلورنه یا تبادلہ

پنخه دېرشمه ماده:

د سیاسی او قونسلې نمایندگی د غیر
منقولو مالونو پلورنه یا تبادلہ د بهرنیو
چارو وزارت په وړاندیز او د افغانستان
اسلامی جمهوریت د کابینې په تصویب
صورت موندلی شي.

څارنه

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) د بهرنیو چارو وزارت
مالي او اداري ریاست او د داخلی
پلټنې ریاست د دې مقرري د مفادو په
تطبیق او د هغې په څارنې مکلف
دي.

(۲) د داخلی پلټنې او د بررسی د عالی
ادارې پلټونکي د سیاسی او قونسلې
نماینده گیو د اجراءاتو د بازرسی په وخت
کې ددې مقرري له تطبیق څخه ډاډ تر
لاسه کوي.

مزد، مصارف و اجراءات ائشه ها

مادهٔ سی و هفتم:

(۱) مزد، مصارف، عواید و سایر امور مالی و حسابی ائشه ها از طریق وزارت ها و ادارات سکتوری مربوط اجراء می گردد.

(۲) اجراءات ائشه ها در مورد عواید، مصارف و سایر امور مالی در خارج از کشور طبق احکام این مقررہ تنظیم می گردد.

مزد و مصارف کارکنان

وزارت ها و ادارات مقیم

سازمان های بین المللی

مادهٔ سی و هشتم:

مزد و مصارف کارکنان وزارت ها و ادارات دولتی که در سازمان های بین المللی توظیف گردیده اند مطابق احکام این مقررہ از بودجه وزارت یا اداره مربوط اجراء می گردد.

د ائشو اجوره، لگبنتونه او اجراءات

اووه دپرشمه ماده:

(۱) د ائشو اجوره، لگبنتونه، عواید او نورې مالي او حسابي چارې د اړوندو وزارتونو او د سکتوري ادارو له لوري اجراء کېږي.

(۲) له هېواد څخه په بهر کې دعوایدو، لگبنتونو او نورو د مالي چارو په هکله د ائشو اجراءات ددې مقررې له حکمونو سره سم، تنظیمېږي.

په بین المللي سازمانونو کې د

وزارتونو او ادارو د میشتو

کارکوونکو اجوره او لگبنتونه

اته دپرشمه ماده:

د وزارتونو او دولتي ادارو د هغو کارکوونکو اجوره او لگبنتونه چې په بین المللي سازمانونو کې توظیف شوي دي، ددې مقررې له حکمونو سره سم، د اړونده وزارت یا ادارې له بودجې څخه اجراء کېږي.

د لايحو او کړنلارو وضع

نهه دپرشمه ماده:

د بهرنيو چارو وزارت کولی شي، ددې مقررې د حکمونو د بڼه تطبيق په منظور لايحې او کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

خلو بڼتمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

وضع لوايح و طرز العمل ها

ماده سي و نهم:

وزارت امور خارجه می تواند، به منظور تطبيق بهتر احكام اين مقررې لوايح و طرز العمل ها را وضع نمايد.

انفاذ

ماده چهلم:

اين مقررې از تاريخ نشر در جريده رسمي نافذ می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

**Regulation on Financial, Accounting and
Administrative Affairs of Diplomatic and
Consular Representations**

Date: 2nd March. 2019

ISSUE NO: (1332)